中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

電話：編輯部：二六二二六 採訪部：三二五五六 營業部：四五九九一 電報掛號：七二〇〇二 郵政信箱：九六五五五

今日出紙三張半 每份港幣壹毫（外埠版精華版大張）

今日出紙三張半仍售壹毫

中共訪日科學代表團一團員 逃蘇使館求庇護

日警要求交人蘇使館說未見

【東京七日時事社電】中共科學代表團人員周洪慶，向東京蘇聯大使館要求政治庇護。

【東京七日美聯社電】日本警察於星期一日請求蘇聯大使館交出一名中共人員，該人於早些時越過大使館之圍牆，請求蘇聯政治庇護。據警方謂，蘇聯大使館並未答覆此請求。蘇聯大使館人員告訴記者，彼等並無接到中共人員前來請求庇護之消息。該中共人員為年四十四歲之周洪慶，乃一個中共八人科學代表團之中日語譯員。該代表團於九月六日抵日本。五名團員已離開，而周隨團長期留於東京，大概因周氏請求政治庇護之故。外務省謂：蘇聯大使館將中共人員請求政治庇護之事，通知外務省。官方人士稱：周氏之護照簽證，於星期一日已滿期，在政府之義務，彼等之通知顯然出於禮貌。該請求庇護之中共人員之理由，請求蘇聯大使館交出該人。

【東京七日美聯社電】日本外務省於星期一日稱：一名隨同一個中共科學代表團前來此間之譯員，已前往此間之蘇聯大使館，請求政治庇護。外務省一發言人謂：年四十四歲之周洪慶，於星期日晚或星期一日早晨，前往蘇聯大使館。該發言人謂：周氏於九月六日隨同一個中共八人科學代表團前來日本，作中日語言之譯員。該團於星期一日已返回北平。日本外務省並不知周氏請求庇護之原因，亦無再詳細之消息。蘇聯大使館人員則謂：彼等並未有中共人員前來大使館請求庇護之消息。又「日中（共）友好協會」稱：周氏於本日凌晨六時離開酒店後，一直沒有彼之消息。該協會謂，周氏應與其他團員一同離開，惟周氏未有前往機場。

南越壓迫佛教徒問題 聯大昨開始辯論

南越第一夫人適抵達紐約聲言不踏入聯國

【聯合國七日合眾國際社電】聯大將於今日就指摘南越總統吳廷琰政府迫害佛教徒問題，開始進行辯論。吳廷琰之弟婦吳廷瑈夫人，恰於此際抵達紐約，惟伊聲稱不擬踏入聯合國。聯合國是否延見伊或其他任何南越代表，亦同令人懷疑。南越非聯合國會員國。南越駐聯合國觀察員布滿教授，準備就上述報告所作指控，而為南越政府辯護。

該報告與南越總統吳廷琰之介弟吳廷瑈，係有密切關係。該報告謂：「所有[illegible]均明顯[illegible]，將在世界各地有助於真正的和平。」

【東京七日合眾國際社電】吳廷琰總統夫人在國民議會發表演說稱：渠所部由美國所支持之陸軍，現時將可「在一切前線」對越共游擊隊，採取攻勢。

【西貢七日美聯社電】南越總統吳廷琰，本日對於佛教徒問題被列入聯合國大會議程，表示遺憾。渠係在主持南越新國會開幕禮中發表演說。該南越總統精述南越之國際政策，「係受到國際共產主義所影響，」「經已引起極度緊張局勢，及永久威脅世界和平」。據稱：「隨時將困擾人在永珍大使館，及柬埔寨最近決定與南越政府斷絕外交關係，係此事之明證」。

【西貢七日法新社電】「越南時報」本日力稱，美國經濟已對南越政府施行經濟壓力。

南越新任駐美大使聲言 吳廷儒夫人陳麗春 不能代表政府發言

【華盛頓七日合眾國際社電】南越新任駐美大使吳廷儒，於昨日聲稱，渠本人與吳廷瑈夫人所持之觀點不同，並無關連，且南越政府在美國之唯一發言人。

南越大使吳廷儒（譯音）於昨夜抵達金山時，對合眾國際社記者稱：「祇要余一日為南越政府駐美外交代表團團長時，余將為政府發言，且唯有余有此權力。伊（指吳廷瑈夫人）之行動，與余之行動並不相同。伊並非政府人員……伊乃一個政黨之首領，即婦女團結協會，伊亦為國會議員。但伊不能代表政府發言。」

泰陸軍將領 人事大調整

【本報訊】泰國記者乃[illegible]據悉七日航訊：泰國於十月初調動了大批陸海軍將領，總共三十七位之衆，特別是陸軍總司令部的人事變動，最為各方矚目，因為如所周知，泰國的當權政要，絕大部份都是出身陸軍，而仍在陸軍總司令部肩任要職的將領。

這次更動是由國務院長兼三軍最高統帥乃沙立元帥命令公佈的，泰泰王的諭令。現任制憲議會議長的陸軍總司令他儂上將，今年已屆六十歲，須自軍界中退休，他原任的陸軍總司令一職，必須覓人接替。按照泰國陸軍總司令部（又稱國防部陸軍署）的編制，計設總司令一人，副總司令一人，助理總司令兩至三人。在今年十月以前，陸軍總司令由乃沙立元帥自兼，副總司令為他儂上將，兩位助理總司令中，一為現任內政部長乃巴博上將，一為原任警察總監乃炮上將。經過此次改組以後，總司令仍由乃沙立元帥兼任，副總司令由陸軍參謀長乃集滴上將調升，原任的兩助理總司令，則分別調離陸軍總司令部，轉任三軍最高統帥部職。是故由兩個軍區司令接充。其中乃巴博已由新增設的三軍最高統帥部助理統帥，只有乃沙立仍兼任陸軍總司令，而新任副總司令的兩位將官，一是第一軍區司令參謀長，是第三軍區中將。

此次人事調整，證明共黨並非係所向無敵，即使彼等策動所有游擊方面亦然。渠並謂：在過去一年內，所最後所計劃設立之一萬一千八百六十四個戰略村中，有八千六百個戰略村經已設立。據稱：在七個月之「仲馨」運動中，共有一萬五千七百一名越共份子前來與政府相助。

由陸軍參謀長乃集滴上將原任陸軍副總司令，國防部副參謀總長沙立元帥，調任陸軍總司令部之行的陸軍總司令部，泰國尚有一個更高的軍事指揮機構，此即直轄陸、海、空三軍的三軍最高統帥部，其編制設統帥一人，副統帥一人，助理統帥一至二人。統帥部仍設有參謀長，在更調以前，最高統帥由乃沙立自兼，副統帥由現任國務院副院長兼國防部長乃他儂上將兼任，助理統帥及參謀長均由乃巴博與陸軍總司令副任助理三軍統帥外，自助理陸軍總司令調任泰王諭令中復發表參謀長一職，由現任國務院秘書長乃匠中將兼任。

所以目前泰國三軍最高統帥部及陸軍總司令部的新陣容是：

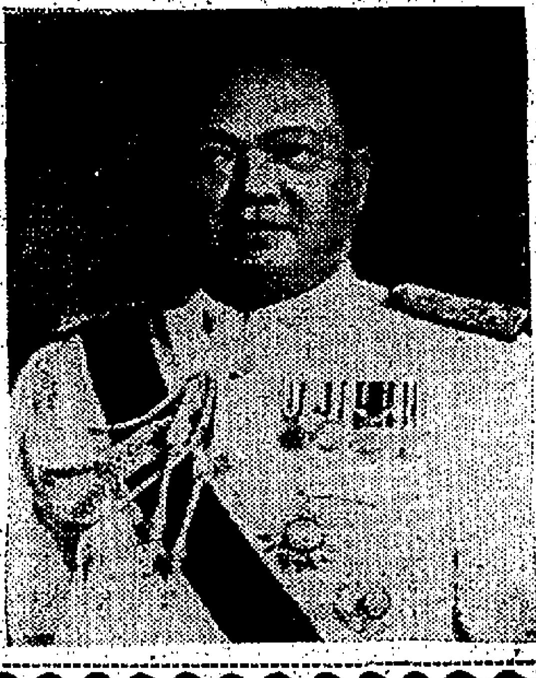
（一）三軍統帥乃沙立元帥，副統帥乃他儂上將，助理統帥乃巴博上將，參謀長乃匠中將。（二）陸軍總司令乃沙立元帥，副總司令乃集滴上將，助理總司令差隆中將、巴摩中將，參謀長沙呢上將。

在此次大舉調換中，有三項任命具有特別的意義。第一、乃巴博之調離陸軍總司令部，轉往三軍統帥部任職，一般人有兩種看法：一種認為是泰於削弱乃巴上的需要，因為乃巴博

職位。

本年初，泰國三個軍區中第一軍區（負責鎮守京畿及其鄰近各府的一個）——第二軍區負責東北部一帶，第三軍區負責北部一帶，此次人事大變更中，第一、第二、第三軍區司令均升任陸軍總司令部助理總司令，乃吉提沙中將調任第一軍區司令，而乃吉提原陞為上將，此外，第一軍區司令及第一師師長亦是陸軍中的實力派，而乃滴調任第一軍區司令，而騎兵師、炮兵師（第一師）乃是調高級司令及參謀長的重要部門。

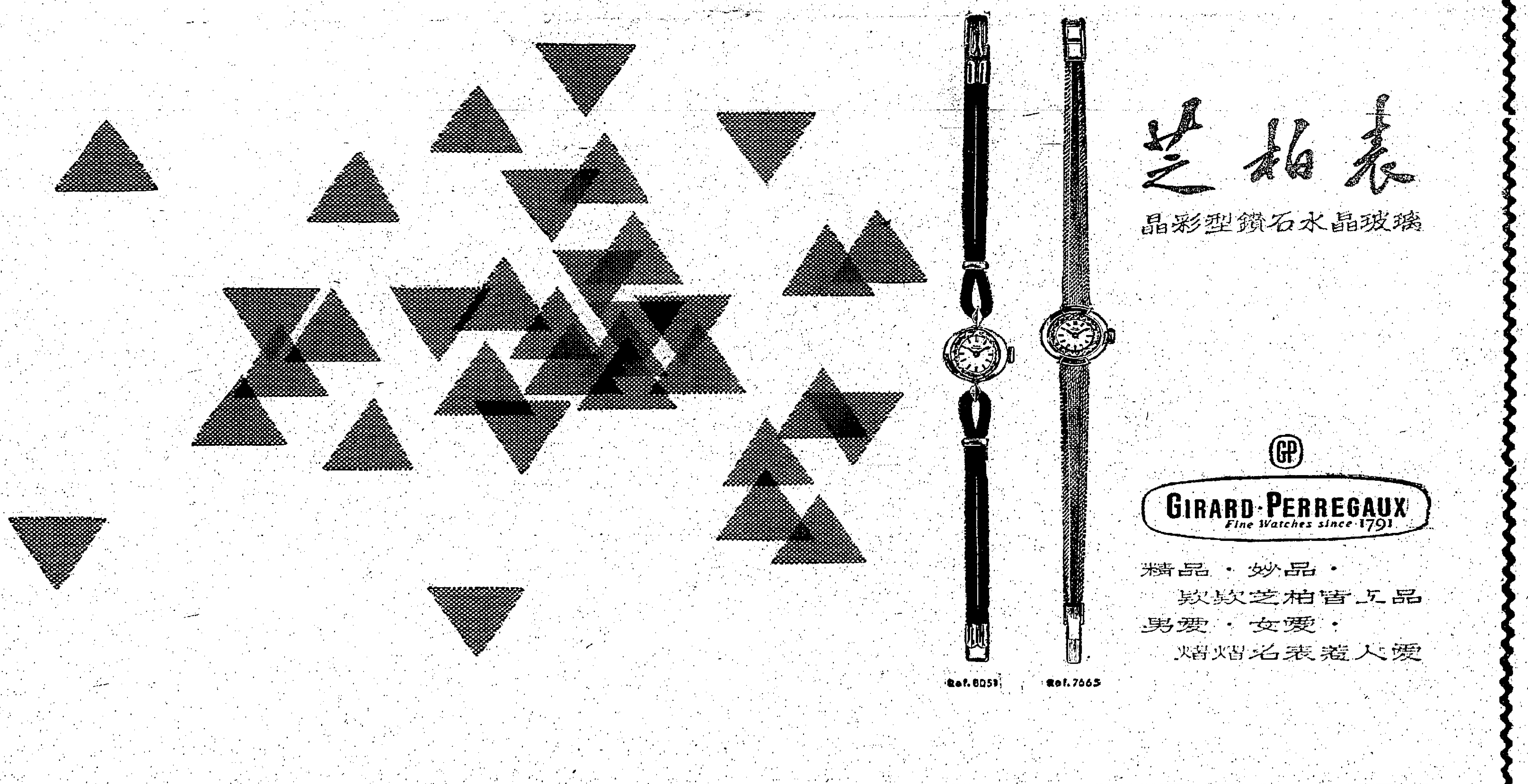
例如將乃[illegible]調任高在上的三軍助理統帥，乃巴博的與乃沙立元帥有親近的關係，總司令部任職，乃沙立信任陸軍統帥部的新權力的將領，在陸軍總司令部將來擔任要職，乃沙立元帥在泰國軍人中的實力，即具見乃沙立對參謀長的重要……由此可見，乃巴博的任命，亦即最高統帥部的首要之一，於是乃巴博在三軍最高統帥部的職位便不在陸軍總司令部之下，而在乃沙立元帥之下，以乃沙立元帥在泰國軍中的實力，[illegible]



由陸軍參謀長升任泰國陸軍副總司令的乃集滴上將

英國約克市 七匹名駒 被人毒死

【英國約克市七日路透社電】此間附近一馬廐內，於今日發現死去七匹馬，相信均係被人毒死於中毒。其後，警方立接通知，而派員前往調查。據馬師米高·喜麗（此七匹良駒原均養於喜氏之馬廐內）說，神情極為頹喪，而無法對記者談話。渠之馬廐原本有馬廿一匹，其中數匹，將於本週在約克市馬場出賽。本次死去七匹，已使其馬廐內養有之馬損失三分之一，約克市馬場下次賽馬，將由本月九日舉行至十一日止。



德華大廈 灣仔軒尼詩道三九〇至三九六號 灣仔最旺中心 正面向海 電梯兩部 地下二樓 均為商店 分層租售

光華大廈 灣仔軒尼詩道二六九至二七三號 德華大廈對面 正面向南 接近碼頭 二樓地下 商店舖位 租購從速

高華大廈 灣仔洛克道二八五至二九五號 超級唐樓 正面向南 鄰近碼頭 廳房寬潤 分層租售 建至五樓

燦華大廈 面環翠路牛街二十號B至D 特大唐樓 一梯兩伙 背山面海 環境優美 通天特大 建至二樓

錦園大廈 譚山頂道三號 郵便臣道口·面向兵頭花園 即可入伙 尚餘數伙

五洲大廈 北角英皇道·望海觀戲院對面 建築完成 經已入伙 電梯特快 只餘數伙 三樓及天台 廣告位招租

裕華大廈 官塘最旺地點·三〇九地段 南面官塘道·後面裕民坊 對正大會堂·分層出售 特價待沽

獅華大廈 九龍旺角獅街二五五至二九號 正面向南 地點最旺 材料上乘 設備完善 年期最長 建至四樓

洽購處：大生銀行有限公司地產部 文咸西街五十號·電話：四四五〇一一至六·北角分行：英皇道二九八至三〇〇號·電話：七一〇六〇七·九龍分行：彌敦道七八四號·電話：八一四八二〇

蘇俄會向西方保証 不以核武器給中共

英盼望東西方可能獲致更多協議

圖：伊利沙伯女王

【倫敦七日合衆國際社電】英國外交人士今日表示：希望美、英、蘇三國在莫斯科締結部份禁試條約之後，進行之商談可導致東西方在達成較多重大協議。外傳蘇俄外長葛羅米柯，要求西方盟國打消組織一支由多國人員聯合組成之艦隊，並以此要求作為與西方達成新協議之條件。但英國官員則對此項消息不表確信。英國外相霍姆，曾於昨日向英國首相麥米倫報告在紐約商談之種種。據稱所得印象與英政府方面在過去曾對此之估計相符，即蘇俄在目前階段未準備與西方達成類此之任何重大協議。然而，葛羅米柯在紐約商談時使人覺得蘇俄願意使和緩緊張之現有氣氛有所增進。英國人士稱：葛氏已經明言：蘇俄反對西方盟國為北大西洋公約組織組成一支有廿五艘船艦（裝有分別配備北極星式火箭，船員則由不同國家之人混合充任）之艦隊。蘇俄認為：組成此一艦隊，將導致以核子武器推廣至他國手中，尤其是西德手中。英國人士引稱：蘇俄此一反對立場，並非西方達成各式協議之重大障礙。[illegible]

周湘浦在蘇京求庇事 中共及俄方均無表示

【莫斯科七日美聯社電】蘇俄外交部新聞局今日稱：該局無法證知中共駐英大使館秘書周湘浦，是否有在莫斯科請求蘇俄給予政治庇護之事。中共駐蘇大使館官員，於被詢及有關周湘浦在莫斯科受蘇俄庇護之訊亦稱：對此事一無所知。蘇俄外交部新聞局發言人，於上週被促對此訊證實，但迄未獲得任何訊息。台北消息稱：周湘浦一家人係於今年八月在莫斯科要求蘇俄給予庇護。

蘇俄正進行重大運動 驅逐中共出共產陣營

【莫斯科六日合衆國際社電】克姆林宮今日於欲將中共逐出國際共產主義陣營之重大運動中，指摘中共已背棄世界共產主義運動。蘇聯共黨機關報「真理報」今日轉載「共產黨人」雜誌譴責北平政權之長文章。該文章無異通知中共，謂蘇聯與中共各領袖不能和解，並且集中於抨擊中共思想上之矛盾，及譴明莫斯科領導之共產主義集團。中共被指摘為「反對」國際共產主義運動之總路線，並對帝國主義國家洩漏關於共產主義國家之秘密。此舉及對北平效忠之共黨，[illegible]不得而知。

【莫斯科七日路透社電】某通常消息靈通人士今日稱：世界各國共黨，不久將會接獲召開代表大會之通知，開會後，預料中共會遭到國際共黨[illegible]。[illegible]

周洪慶求庇駐使館 日政府處理感困難

【東京七日美聯社電】中共人員周洪慶[illegible]

台北方面接獲情報 大陸今年早稻又失收 較去年減少四百萬噸

【台北七日美聯社電】台北情報方面人士說：中共今年雖犧牲工業而大力從事農業，以圖避免另一次農業危機，但糧食產量仍不及去年，以致不得不從外國購買糧食。據英文「中國郵報」今日刊載該方面人士之談話稱：中共用於南方的早稻收成結果證實較去年同期減少四百萬噸，故中共雖犧牲工業以全力從事農業之政策，今年已告失敗。

天下慈母心 猶如三春暉

英女王正忙於為分娩作準備

假如是男可能取名詹姆士 生女則取名嘉麗蓮或瑪麗

【倫敦七日合衆國際社電】自然是最偉大的無階級決策者，一位女王在懷孕時所作的準備之也與其他的婦女無異。這對於現年三十七歲，等待在明年分娩其第四個孩子的伊利沙伯女王也是一樣。女王並非完全不能工作的。除了主持官方活動或招待世賓外，她起碼還要料理國事，經使她每天要在辦公桌上數小時。就算做為一國之首[illegible]

蘇格蘭場追緝 黑玫瑰及醉鬼 與刼車案有關

【倫敦七日合衆國際社電】蘇格蘭場於今日促倫敦市民提高警覺，注意一對分別以「醉鬼」與「黑玫瑰」知名，而涉與郵件火車「百六十萬英鎊大刼案」有關之英國官方通緝之夫婦。[illegible]

甘迺迪會向國會表示 南斯拉夫不致遭受 國際共產陰謀控制 故有資格可接受美國軍援

【華盛頓六日法新社電】[illegible]

池田返抵東京後 準備解散國會 並將舉行總選

吉田茂宣佈決定退出政壇

【東京七日法新社電】日首相池田勇人今日[illegible]

關於局部禁試條約問題 紐約州長洛克斐勒 準備向甘迺迪挑戰

【紐約州】[illegible]

非中部宿務 發生大車禍 死傷五十六人

【馬尼拉七日法新社電】據非律賓新聞社報道：非國中部宿務[illegible]

南越共黨宣稱 擊沉政府戰艦

【巴黎七日法新社電】河內電台今日引述南越解放通訊社稱：[illegible]

社論

有朋自遠方來

——歡迎達荷美總統和英國議員訪問中國

「有朋自遠方來，不亦樂乎？」在二千四百多年前，孔子就說過這樣一句富於人情味的話。在群體生活中，任何人都需要朋友，更不能沒有朋友。這在個人間如此，在國家又何嘗不然。當然，朋友的種類不一，有些是酒肉之交，有些是道義之交，有些是勢利之交，故如何擇交而交，把友情建立在一個適當的基礎上，也就成了一個並不簡單的問題。但是，在中國古代人物中，齊國晏子的交友方式，最為孔子所稱道，因此他曾這樣的說過：「晏平仲善與人交，久而敬之。」由於孔子這種精神的影響，所以中國人的交友便有了一種標準，那就是「敬」。這敬的含意，除了「愛重」之外，還有「體諒」之意，亦即孔子所說的「不念舊惡」，[illegible]。外國人往往把中國稱作「好客的民族」，認為是西方的功利主義社會所不如，主要原因就是中國人把朋友看作是「五倫」之一，與君臣、父子、兄弟、夫婦一樣，不應存有勢利的眼光。這自然與西方社會的把「需要」（或稱利用）作為交友的前提，有著顯著的不同。以此幾千年來，中國人都把交友看作是生活的一部份，朋友愈多，也就等於擁有大量的精神財富。

在中國古代中，有關朋友的動人故事很不少，如其中有兩個朋友，一年前作了「雞黍之約」，後來兩人分手，而且相去千里之外，及期，那作東道主的一位，便吩咐家人殺雞作飯，待他那位朋友的到來。家人認知這位客人遠在千里，一定不會應約，認為多此一舉，但這個人堅信他的朋友重然諾，決不爽約，還是治餐以待。等到中午時分，這位朋友真的來了，他們的快樂情形，自可想見。這故事，說明中國人的交友之道，重信守諾是最可貴的情操，一三其德，見利忘義的「現實主義」，最為友道所不齒。

這幾天，在中華民國國慶的前夕，也有兩批遠方的朋友到了台北。第一對貴賓是達荷美共和國馬嘉總統伉儷，其他的是英國保守黨議員[illegible]。達荷美是西非洲的一個新興共和國，在一九六○年以前是法國屬土，在該年八月獨立以後，馬嘉氏當選為第一任總統，以迄於今。達荷美國現有人口約二百萬，而領土則約十一萬五千七百六十餘平方公里。國家經濟以農業和漁業為主，但教育相當發達，國民的知識水準較高於非洲的內陸國家，這是因為濱海之利，便於對外交往的緣故。近年以來，非洲面貌有了歷史性的轉變，先後宣告獨立的有三十三個國家，成為聯合國中的一股新興勢力，也成了自由世界和共產集團所要爭取的目標。但非洲國家多數採取不加盟政策，故它們的態度，就可代表它們的政治信仰。中華民國對非洲新興國家抱有一貫的原則，即是希望它們獨立，但不存心希望獲得它們的報酬，如果非洲國家有所請於中國的協助，中國也必竭其力所及，樂於給與。由於中國在此交友無私的態度，故直至目前為止，非洲已有十九個國家和中國建有邦交，昧於利害是非而承認中共的祇有九國。這便可以看出，中國對於對抗中共勢力入侵非洲的陰謀，並已經獲得重大的勝利。

中、達兩國建交由去年開始，因為達荷美有發展稻作農業的計劃，以中國協助鄰近國家種植水稻非常成功，故請求我國予以技術協助。中國當即派遣農耕示範隊到該國工作，經過今年實施的結果，我們的農耕人員果然不辱使命，已經獲致良好的稻作成就，故達荷美總統的訪華，其心情自然倍感愉快。如所了解，中國以前對非洲國家關係並不十分密切，有的祇是一種民族平等的純潔感情，但經過去年馬拉加西總統訪華，和月前我沈昌煥外長巡迴訪問非洲之後，彼此關係已大為增進，因此這次馬嘉總統伉儷選擇中國的國慶良辰訪問我國，這種「有朋自遠方來」的友情，自必將使中國歡迎，引為無上的快慰。而這種快慰，對馬嘉總統伉儷來說，也必然是深有同感的。

再說英國的保守黨議員[illegible]二氏，他們來自倫敦，目的要看看中國在各方面進步的程度，因為英國承認了中共，與中華民國沒有邦交，故他們此來，也是十分難得。我們當然不是說，他們對自由中國的感情，便會影響到英國「現實外交」的政策，但有理由相信，經過他們的耳聞目擊，總可由他們去証明某些英國人士對中國看法的錯誤。

因此，我們願意向達荷美總統和英國議員訪華之便，告訴其他的國際朋友，中國一貫以信義為交友的原則，除了共匪國家外，中國歡迎與任何人携手，歡迎與任何人合作，但希望他們也能推誠相與，不要像現在的日本政府一樣。

印度學術界出現怪現象 理科畢業生人材過剩 六萬名中大多數失業

五十人中只有一人幸運地拿到高薪

【新德里七日合衆國際社電】假如印度一位理科畢業生能幸運地找到一門工作的話，過薪十元（美金）已是很好的待遇了。印度政府在調查六萬名大學理科畢業生後，宣佈他們發現該國之新酬奇低，且失業數字極高。該項調查透露：該國的理科畢業生只有四分一在其學位有些用處之技術範圍內找到工作，其他超過八分一的畢業生完全找不到工作。當政府催促更多地集中於理科的學習，同時當許多機關人士覺得，印度缺少受訓練的科學人才時，該項事實，揭露了多少理學學位已被浪費。大多數觀察家以為這種因素證實該種似是而非的理論，即一種大多數印度的大學都是有名無實的。[illegible]

姬莉擬重登銀幕 主演「大歷險記」

片酬百萬撥交賭國紅會

圖：葛麗絲姬莉

【摩納哥七日合衆國際社電】據今日消息：賭國王妃（前影后葛麗絲・姬莉）正考慮主演新片「大歷險記」，有人曾付伊一百萬美元免稅片酬之建議。[illegible]

達荷美共和國總統夫婦 來華訪問昨抵台北 蔣總統夫婦在機場親迎

【台北七日中央社電】達荷美共和國總統馬嘉和夫人，七日上午在中華民國政府和人民盛大熱烈的歡迎下，來到中國訪問，蔣總統和夫人曾親到台北機場迎接。馬嘉總統夫婦所坐的民航公司超級慕華號噴射專機，是於十一時在台北松山軍用機場降落，那時候，機場上的受歡迎行列，已排列了軍容壯盛的陸海空三軍儀隊，中華民國國旗飄揚。機門打開後，中國外交部禮賓司長[illegible]。[illegible]

南大學生六百人請願 請求星政府停止進行 撤消陳六使公民權事

【新加坡七日路透社電】大約六百名南洋大學學生，本日遊過新加坡街道，前往大會堂，將一份請願書以請政府[illegible]

保守黨大會明日舉行 麥美倫是否退休 將會有明確答案

【倫敦六日法新社電】消息靈通人士今日稱：由十月九日起至十二日止在黑池舉行之英國保守黨常年大會，對於首相麥美倫之有可能辭職問題，將會有一明確之答案。[illegible]

柬黎會向乃他隆請求 准許援寮軍火 經泰國運寮境

【曼谷七日美聯社電】[illegible]

法外長牟維里抵華府 與甘迺迪會談 消弭美法歧見

【華盛頓七日美聯社電】甘迺迪總統與法國外長牟維里會談，預料乃就美、法之外交歧見，提出交換意見。[illegible]

研究當前局勢 馬來國防部長 將赴沙撈越

【吉隆坡七日路透社電】[illegible]

美財長表示 同意以小麥 售蘇聯集團

【華盛頓六日路透社電】美國財政部長狄龍[illegible]

英皇御准 香港賽馬會

一九六三年十月十九日第二次賽馬第一天

一九六三年新馬跑加上賽馬者，其報名期定於一九六三年十月九日正午十二時截止，現將下開條件予以公佈：

一九六三年新馬 A班（第一天）[illegible]

B班（第一天）[illegible]

C班（第一天）[illegible]

一九六三年十月七日 司理 麥嘉士

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六三年至一九六四年度第二次賽馬定於一九六三年十月十九日及廿一日（如天氣許可）舉行。[illegible]

一九六三年九月三十日 司理 麥嘉士

手搖鑄字機出讓

本報現有手搖鑄字機兩部，廉價出讓，有意者請電話二四二九六接洽

香港家庭計劃指導會

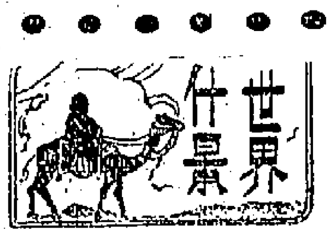
灣仔軒尼詩道一五二號 電話七七三一三一號

一、指導節制生育問題。

二、指導解決難孕問題。

三、指導婚姻有關問題

本會各指導所地址時間 每月一日及十六日刊於本報



在天願作比翼鳥 在地願為連理枝
蘇男女太空人將宣佈 在太空舉行訂婚典禮
里斯本「水牛節」日鬥牛勇士十四人受傷

【莫斯科六日法新社電】蘇聯消息靈通人士本日在此間宣佈：兩個尚未結婚之太空人德莉絲科娜及尼科拉耶夫之第一次「太空之婚禮」，可能於日間予以宣佈。關於該兩個太空人訂婚之謠言，於本年六月在世界第一個女太空人德莉絲科娜及彼科夫斯基由太空回來之後，即已開始傳出，在舉行歡迎儀式期間，德莉絲科娜及尼科拉耶夫曾常被人發覺並肩而行。蘇聯總理克魯曉夫似乎刻意促使彼等結合。但同時據悉德莉絲科娜對於仍在其雅羅斯拉夫故鄉在童年時代之情人，感到興趣。

蘇女太空人德莉絲科娜

蘇太空人尼科拉耶夫

【里斯本六日法新社電】此間今天值週年舉行的水牛節之鬥牛尚向街中心走，今天計傷十六人，其中重傷者四人，牛跑經弗蘭卡維拉別墅。鬥牛時，水牛得穿街過巷，到處亂撞，其時街上人們，自動扮演作業餘鬥牛勇士焉。

【好萊塢六日合衆國際社電】居住此間郊外布林特洛區飛機場附近上空有直升飛機頻頻出現，經警察調查，可耳者將此歸咎於艷麗女郎狄金遜不該時常脫光全身作日光浴。伊非天體主義者，而僅喜歡將全身曬成褐色，每週慣以數小時花於在其居宅後院內作日光浴。伊哈哈笑稱：「本誠有趣，每當看見空中出現直昇機時，余即以毛巾掩蓋身體。此等直昇機於掠過後又折回再從余之上面飛過，數目之多，飛來時使我詫異不置。」狄金遜小姐在其後院不穿泳衣，乃因其後院並無泳池。雖其後院築有特高之籬牆，故伊裸體作日光浴，亦不懼人從窺。

【紐約六日路透社電】此間衛生官員，刻正放逐紐約全市所有鴿子（估計共有五十萬隻）全部消滅，因據正式報告，鴿類係使紐約市民兩人患腦膜炎，而在最近一命陷險。

沙撈越邊境情勢吃緊 可能發生大規模戰事
英空軍獵人式轟炸機隊調往增防

【吉隆坡七日法新社電】上週赴沙撈越（北婆）地區視察歸來之英方面人士，在私人談話中透露其觀感稱：英聯軍與印尼「游擊隊」在沙撈越邊界發生大規模戰鬥之可能性，已與日俱增。馬、菲、印尼三國高峯會議之召開與否，均不能改變此一嚴重之趨勢，主要之問題係印尼總統蘇卡諾必須不斷向外挑戰，方能避免其政權之敗亡。同時，蘇卡諾正重施故伎，借世人之注意，五年前在東南亞持續勸誘，提完婆羅洲之後，印尼即借使用武力作為恫嚇，以達到本身之目的。印尼陸軍少將蘇哈多上週所稱：「必須有後盾的外交，才能爭取勝利」一語，已全部說明印尼之侵略計劃。據吉大衆來自多加斯島稱，去年曾從事印尼以南之美蘇大衆舉行萬人，外長蘇班德里約特以沙撈越為令，現時正負責指揮沙撈越邊界彼方之印尼戰鬥部隊。

【新加坡七日法新社電】英軍當局今日宣佈：一隊「獵人」式之「雙門」轟炸噴射機，經於本月五日自英國調至沙撈越，作「例常之訓練」。

【馬尼拉七日法新社電】馬來亞人民行動陣線，昨晚在吉隆坡舉行盛大集會，參加者逾三萬人，印尼總統蘇卡諾特別與外長蘇班德里約及印尼共黨首領艾地，在大會中被焚燒三人之紙像，狄特菲油，在一陣歡呼聲中被焚燒。

日美安全會議 將在東京舉行 商討大陸情況

【東京七日法新社電】官方人士今日稱：定於本月十日在此間舉行之日美安全協商委員會會議之討論主題，將為中國大陸情況。該委員會本年內乃第二次會議，第一次會議係於一月間舉行，及古巴危機發生後之一次會議。

完成批准禁試條約 甘迺迪昨正式簽署 條約定週四起生效

【華盛頓七日合衆國際社電】甘迺迪總統今日在文件上簽字，完成美國之批准禁止在大氣層、太空與水底核子試驗條約。此項條約，由美、英、蘇三國簽署，三國之批准文件於星期四日存放於各國首都時，即行生效。美國參議院於九月廿四日，以八十票對十九票通過該條約。甘迺迪打算一批准文件一式簽署四份，正式「存放」於美國國務院，英國及蘇聯政府各一份，還有一份則保藏於國家檔案部。今日之簽字儀式，乃一八九八年八月十二日與西班牙簽署和平條約以來，在白宮條約室內所簽署之第一份重要條約。

夏威夷火山爆發時 噴火泉高七十呎 昨突變蒸氣雲柱
科學家警告仍可隨時再爆發

【夏威夷希羅六日合衆國際社電】兩噴泉自一八四〇年來已經七十呎高（二一・三三公尺）的火山噴火泉，星期六晚在希羅南卅九英里（六十三公里）的基拉韋亞東部山谷噴發，星期六在希羅南哩以內，民防官員命令居民撤退，火山研究者稱噴出的熔岩已告熄滅，而蒸氣雲柱仍在上升。但西部村民，須隨時注意準備撤走。科學家警告，任何一刻都可恢復噴發。昨晚上，那波噴口發出猛烈光焰，希羅可見。「大氣恢復暫停」，乃在頁南海岸已向村之西十五英里（廿四公里）外山谷內，大路突然崩潰，噴泉在噴發。（據）一科學家說：「這可能是一次大噴發」。但星期日作一次新飛行後說：「所有跡象顯示活動經告寂滅」，在飛到噴口上面巡視近，他說地區上大穴做如寂靜。一星期日從基羅伊亞火山頂附近的天文台發來報告：棕色火山雲，仍在高空。但「噴發已見得在寂滅中」。

智利中部一帶 發生猛烈地震

【智利聖地牙哥六日合衆國際社電】聖地牙哥以南智利中部一帶，今（星期六）發生猛烈地震，惟一時尚未獲損毀及傷亡消息。智利大學的天文台報導：此地震具相當強大威力。

宋堯讚 宣佈撤回 競選總統

【漢城七日合衆國際社電】被選入朴正熙以禁錮於監之前總理宋堯讚於星期一退出南韓總統選舉運動。宋氏之秘書告記者稱：宋氏從獄中發出消息，謂其支持在野黨聯合反對黨候選人，即前總統尹潽善。另一名反對黨領袖，前總理許政，於上週退出競選，渠謂祇有單獨支持一人，民政黨始有希望推翻朴正熙。○朴氏之政治顧問宋某六名候選人，僅三名不正要候選人認認，十月十五日反正統有朴氏及其他三名少數可能得數千選票，將分散反對黨之候選人之選票。

用電池推動心臟男孩 因導綫漏電脈搏低降
施手術修補電綫但無生命危險

【斯德哥爾摩六日路透社電】斯德哥爾摩醫院中一個用電池推動心臟的十五歲男孩，今晚施手術，以修補漏電的導綫。過去兩年間，他是以此協助維持其生命的。男孩生於十三歲時即有電池置入其腹股，因發現他有不正常的低脈搏。使用由金屬線的電池，使心臟有定時的跳動。昨日該童的脈搏率突然低降，據專家認為係導綫中斷，但謂其生命並不危險。

麥南馬拉在國會指出
整個遠東區安全 有賴中韓軍維持

【華盛頓七日合衆國際社電】美國國防部長麥南馬拉已對國會稱：去年援外經費之削減，使延遲之中華民國部隊改進計劃，必須包括在明年援外方案一事成為必要。渠在參議院援外經費撥款小組委員會最近之秘密會議中作証，其証詞之一節經國會核之刪本今日公佈。麥南馬拉稱：「雖然遠東方面之紅軍，仍未有一種類似威脅希臘及土耳其兩項大之錯誤。」吾人極有賴於中華民國與南韓所維持之重要軍隊之戰鬥效能。因此之故，曾因去年削減撥款以致延遲實行之若干部隊改進計劃，必須列入一九六四年會計年度之援外方案。倘吾人不能提見三八自由世界方面，及台灣海峽之部隊，最低限度亦有與其敵手相同之新式普通武器，則吾人將犯最大之錯誤。國之龐大蘇聯軍事力量，惟彼等之數目及廣泛，是一種比蘇聯人更有對意向之巨大力量。吾阻止蘇聯用其力量以恫嚇吾人及吾人前史之與國在遠東方面之地位。

高齡象母以鼻捲起小象維護其幼子

圖為一頭象兒的母象，將其象兒捲起，俾能護其在該國德州波特阿動物園在過去十八個月誕生之第四隻小象（圖左），在一九六二年四月所誕生之第一隻小象，並保四十多年來在美國獲得生存之第一隻。（美聯社）

洪都拉斯首都 發生激烈巷戰
前總統莫拉里斯所部負隅作戰

【洪都拉斯首都特古西加爾巴七日合衆國際社電】此間昨日有一反叛分子，頑強死硬的前總統莫拉里斯之部隊，與國防軍作激烈巷戰。前總統莫拉里斯所組之國民警衛隊，已在此間七個地方作頑抗，並在聖費利斯、曼加等地不等地，有若干人傷亡。據報道，至少有十二人被殺。此一戰鬥雙方死傷數字，尚未見詳，國民警衛隊員伏擊反對洪都拉斯新統治者阿里拉諾上校之政權者。

日外務省亞洲局長 週內啓程赴馬來 商解決血債問題
賠償數額可能為十億日元

【東京七日時事社電】日本外務省對於新加坡要求日本賠償戰時損失問題，經向新加坡首相李光耀表示後，本月十一日左右，即派遣亞洲局長後宮虎郎赴馬來西亞，商談早日解決。外務省認為此一問題的拖延解決，不僅對新加坡貿易發生不良影響，同時對進行調停馬來西亞紛爭的日本立場及實現「四太平洋首腦會談」，池田首相的構想，亦有妨礙。據說，所以，外務省以解決（新加坡）的經濟合作，提供物資及勞務。至於賠償數額，約在十億日元。其所以，日本政府提出的方針，是要新加坡方面同意以「經濟合作」方式解決，與馬來西亞建設（新加坡）的經濟合作，提供物資及勞務，以在三日內即可決定。

【巴黎六日法新社電】據此間所發表之「新聞通訊」報導：日本新加坡提案的內容，由經濟合作基金提供。

路透社 社長朗格 抵達北平

【倫敦七日法新社電】路透社社長朗格，今日應新華社之邀請抵達北平。

大量減少越戰死亡數字
美發明秘密通訊裝備
這種在南越裝置，價值一千八百萬美元的通訊系統，能即時將情報同時傳出。

如果把秘密通訊傳播器的話，那末「對法」就永不會被遺用，到達越南。由於使用這種價值一千八百萬美元的通訊系統，在南越共裝上的，每一個空軍地區，可以在即時傳遞的電話，因此消息不致延誤，許多次的進攻，都能及時阻止和擊退。這項新型的無線電話系統，對於在越南和美國的軍官們，一直有極大的幫助。據美軍事專家說：「如果使用無線電傳播器，對防止共黨的突襲，可以增加五倍效力。」這種系統，無論什麼地形，都能發揮作用。目前南越所使用的，是由美國提供的最新式的通訊系統。這種通訊系統，不但可以和南越的各個防區，以及前線部隊保持聯絡，並且還可以把情報及時傳達到越南政府。

世運會開幕入場券 一千萬人登記抽籤
·斑汀·

最近，日本人已紛紛預定世界運動會開幕及閉幕兩日的入場券了。申請的數達一千萬人，但在實際上世運會場祇能容納七一三五四人，除政府各機構、學校、團體等已佔去三萬多張，公開發售者僅三萬張，所以世運公會祇有用抽籤方式出售，平均每三百三十人購買一張。世運大會比賽會場有三十二個，日期十五天，比賽項目二十種，世運總備會預定出售入場券一百九十一萬六千三百三十一張。其中各級學校學生佔五十六萬張，世界各國及日本國內團體已預約八十四萬張，其餘分別在各地旅行社發售。定今年十月中旬，明年一月及四月，前後分三次發售五十萬張，料想以後售前夜，必然出現長龍。比賽項目中田徑、游泳、柔術、體操等舉行時，預料觀衆特多，目前開始預定入場券，也用抽籤發售辦法，參觀最高時等席八千日元，最低三百日元。

東京的旅社，日夜趕工新建現有房間，可居住一萬三千旅客。到明秋世運時，東京的旅社，最高可居住一萬七千七百人。預料屆時世界各地到東京觀光世運的外國旅客，最低限度有三萬人，所以市政府當局達成臨時日式旅館、青年館、公寓等修築，個人住宅招待旅客。據東京都內大建築物，已開始動工中的有好多地方改建豪華旅館，並在百貨公司及新旅館擴充宿舍與外國旅客的飲食問題。文部省已通令全國學校，秋季修學旅行須待世運閉幕後，同時限制各校的修學旅行地點。目前世運委員會於國際仍在通知各大都市當局，與各電車汽車公司規定世運期間的交通事宜。

縫製世界最貴衣服
時裝大師曼波茲
·上官·

曼波茲的時裝設計才能，是代表上流社會的，以香港以「六」的客人為中心，那麼曼波茲的服裝就可以上週，他在紐約開幕的時裝展覽會，可以比作為豪華的服裝。這個七十二歲高齡的小胖子，可以說為他們的衣服是經製特殊，曼波茲也是一個偉大的不同凡響的人物，他帶來了巴黎時裝的名流，另一些是時裝界權威聖巴黎之一的巴黎之名流而服飾作者，他們的服裝的價值為一件普通的女人的名衣服價值無法比較。

記憶力與思智無關
你能記二三百億件事

你允許我抄手時，從你的腦海中曾把什麼東西搬出來？如果你還記得，並不是乎凡，然而不是「唯我獨有」。專家們說：人能把記憶力不及名人的，不必把愛，聰明與記憶並沒有密切的關係。這些記憶力好的人，比記憶力差的更聰明。普通人的記憶力能追憶到三歲。人們首先懂得記憶某一時期中的事物，而後發展到記憶事物的年代。你記憶分三部曲，首先，經過你的知覺，你去求取經驗的印入腦海。然後，你能追憶。一般說來，人的腦海，每一秒的十分一鐘即有一次過眼雲煙的紀錄。這些說，活到七十歲時，你經歷過約有二百億件事物。沒有人能夠把記憶儲藏在那裏。腦沒有特殊位置儲藏記憶的，它只是一百億的細胞的綜合。

很多記憶的事物是很瑣碎，因此不便追憶。其他是不愉快的事，我們大家把不愉快事「埋葬」了。這種抑制記憶可以招致身心毛病。有一士兵在大戰時，經過醫生分析，斷定是受到驚嚇的「炮火震盪」。

你知道：
我國與日本關係有何發展？
印尼對馬來西亞採何攻勢？

政治
㈠因日本變相經援中共，自由中國將循何途徑來解決？
㈡澳門禁止反中共活動，自由中國政府對之如何？
㈢非洲的卅三個國家中，有多少國家和自由中國建立邦交？
㈣自由中國簽署局部禁試協定，蘇俄有何反應？
㈤新疆少數民族為什麼要逃往蘇俄？
㈥池田勇人訪問印尼，與蘇卡諾發表了什麼聯合聲明？
㈦英、美、蘇三外長在聯合國舉行會談，有何成就？
㈧美國籌謀改善與北約國家間的通訊，以加強聯繫？
㈨西德對參加有東德簽署的協定，持何立場？
㈩多明尼加政府有何政變說明？
⑪多明尼加之後，又有那一拉丁美洲國家發生政變？
⑫阿爾及利亞總統貝拉現處境如何？

軍事
㈠蘇俄在遠東增加防軍力，究為了什麼？

經濟
㈠自由中國與世界銀行簽訂了怎樣借款協定？
㈡中共外匯收入的一半作何用途？
㈢香港各界為香港政府修改土地續批政策，港府對之如何？
㈣世界一百個國家的財政當局在華盛頓開會，為了什麼？
㈤蘇聯同尼的外交關係，使印尼經濟受到什麼影響？
㈥英國經濟情況現錄何種趨向？
㈦蘇俄農業歉收，損失外匯多少？

社會
㈠香港如何增加食水？

文教
㈠蘇俄現有多少人口？
㈡台北出版了怎樣一部辭書？

體育
亞洲杯足球賽定於何時舉行？

科技
傳說蘇俄將發射何太空船？

其他
大公會議第二階段會議於何時舉行？

一週時事測驗

答案

政治
㈠日本變相經援中共問題，中國駐日大使張厲生在立委及監察院的報告來看，顯示有和平解決的可能。在目前還不會採激烈的經濟措施。
㈡自由中國政府對澳門的禁止反中共活動，已提出嚴重抗議，但澳葡政府仍所拒絕。
㈢非洲的三十三個國家中，原有十八國和自由中國正式建立邦交，現增加了獅子山國又與中國建交，已有十九國。
㈣蘇俄對自由中國加入局部禁試協定，向美國提出抗議，不承認自由中國加入該協定，但美國認為自由中國政府是合法政府，加簽有效。
㈤由於中共強迫遷徙，有卡薩克族及烏茲別克族人逃往大陸內地，兩族中的不願者乃相率逃往蘇俄。
㈥池田勇人與蘇卡諾的聯合聲明，主要說明：願與大洋洲國家間經濟合作，及促進西太平洋區的和平。
㈦英、美、蘇外長在聯合國會談，除已成立外太空協約外，其他重大問題無結果。
㈧美國計劃在北約國家間，裝設和美蘇間一樣的「熱線」通訊網，以加強聯繫。
㈨西德決不參加在東德簽署的任何協定上簽字。
㈩多明尼加政府發表聲明：決定加強防止共黨活動。
⑪繼多明尼加之後，美洲國家宏都拉斯於十月三日發生政變，推翻政權。
⑫阿爾及利亞總統貝拉現處境不穩，近東加發生戰事。

軍事
㈠蘇俄的在遠東增加兵力，係為防止中共挑釁。不祇增加陸軍力，而空軍方面也增強。蘇俄的對中共已有防範。
㈡南越對共軍已在三角洲區加強攻勢。
㈢印尼除了派遣游擊隊進攻北婆外，並一再派遣入沙撈越。

經濟
㈠自由中國與世界銀行簽訂了一項七百一十萬美元的貸款，中國用此款購買十六艘現代化遠洋漁船。
㈡中共外匯收入的一半，用於購買糧食。
㈢港府決以二十四萬港元來補償損失。
㈣世界一百個國家的財政當局在華盛頓開會，係討論國際貨幣的改進。
㈤印尼的外交關係，使印尼對外貿易受到損失。
㈥英國經濟已有好轉。
㈦蘇俄因農業歉收，損失外匯約五億美元。

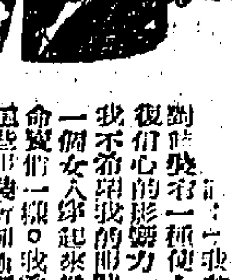
社會
㈠香港政府決定加強水塘工程。

文教
㈠蘇俄現有人口二億二千六百萬。
㈡台北出版了「中國文學大辭典」。

體育
亞洲杯足球賽定於明年三月舉行。

科技
傳說蘇俄將在不久的將來，發射載三人的太空船。

其他
大公會議第二階段會議已於九月二十九日起舉行。



你知道：
港府的土地續批政策如何？
拉丁美洲何國又發生政變？

鼓油街攤販 突遭警察掃蕩

本來是警方指定擺檔地點 忽然接到被控阻街的傳票

【本報訊】油麻地鼓油街一百五十餘攤小販，昨日被警方掃蕩，大部份攤販接獲警方發出的被控阻街傳票。

外傳警方清除該街小販，欲在該處設立一咪錶停車場（停車收費錶），但據政府新聞處發言人告本報稱「警方掃蕩油麻地鼓油街小販，因該處小販阻礙街道交通，與外傳擬在該處設立停車收費咪錶無關。」

據悉：該處小販領有流動小販牌照，年前經街坊會與警方會商，指定他們在該處擺賣，上月他們曾經接到警方通知遷移，九月十二日，小販公會代表與油麻地警司會見，警司表示：「該處不准擺賣」。

該處小販，遭受追遷後，估計有近千人生活，必將受到威脅。前晚在東南旅店二樓舉行座談會，討論此問題，到會小販約三百人。議決向有關方面呼籲准他們繼續在原地擺賣，必要時另在適當地點，劃出位置，給他們擺賣。

一名持有固定牌照之肥記攤檔，昨晨十一時十五分被販賣隊人員搬去部份貨物。該攤位編號廿八號，持牌人關卓文，屬於第五類牌照。據攤主人說：他事前並未接得任何通知，昨日被搬去貨物，計：橙八百個，蘋果四百四十個，提子一箱，朱洲梨一箱，衣物一批。

黃大仙徙置區街坊會

理事長樊焜表示 職員是依法選出

因無適當會場故未開大會

【本報訊】九龍黃大仙徙置區街坊福利會理事長樊焜談：該會於一九六二年十月四日向華民政務司注冊，成為合法團體，並於同月廿四日選出該會臨時職員，現在的「福利會」理事會，係經過華民政務司派員監督而選出的，並指該會係有限公司，需經參加...[illegible]...反對者僅數名，該會在一九六二年十月廿九日下午二時開票，所有選舉均在監督下進行，一致贊成通過。因乃無法覓得適當會場，召開會員大會。該會[illegible]公司法律師辦理，故須於一九六三年六月間進行改選，並在六月十日至十一日分別在香港政府憲報刊登有關法律廣告，通知各會員辦理身份證或會員證領取選票。本年六月廿一日下午十時開票，選出一千多名會員，當時並有華民政務司的兩名官員在場監票。有關召開會員大會的問題，樊焜表示：因本會[illegible]，公司未能覓得適當地點來容納一千會員，故未有召開。關於用費的分派，會員三千多名，每名會員收費二元，共收得款項約在九千元，除支付律師費及各項費用外，其他所餘的款均作為福利基金。該會理事長樊焜稱：過去一年內的開支，除支付律師費用外，其他的收支，並在[illegible]前由律師作為一個理事會，目前已沒有基金，所以將收得的約九千元用一年以前墊支的費用。

霍亂症再增加 兩宗

病者老婦老翁 均未打預防針

【本報訊】霍亂症再增加兩宗，患者均未接受防疫注射。醫務衛生處發言人昨稱：上週末發生之兩宗霍亂症，有一名患者係住在上環之七十歲老婦；另一名患者住九龍塘，乃一七十二歲男子。連同前述兩人在內，本年度之霍亂患者共計四十一名，目前仍有十六名留醫於醫院內。現時在檢疫道檢疫所接受檢驗之霍亂接觸者，則有七十三名。目前有關霍亂症之情形如下：死於霍亂症者一名，醫院內臨床霍亂症十六宗，已接受治療及離院之霍亂患者廿三名，曾患霍亂而死於其他病症者一名，經檢驗後證明並非霍亂之疑症九宗，已撥應及漏防所之霍亂患者八十三名，已離所之接觸者一千〇四十五名，本港霍亂症之接觸者...十八名。

澳門又增三宗

【本報澳門訊】澳門衛生局昨日透過新聞處宣佈：澳門又增三宗，使至前為止卅二宗，三人死亡。最近三宗霍亂病者均屬女性，一為卅六歲婦人，二名為年七十餘歲老婦，內中一名乃三天前來自大陸者，入院後死亡，餘二人在院救治中。

兒童打架家長出頭 兩女一男受傷入院

【本報訊】小童打架，家長出頭相護，結果造成兩女一男受傷，由警員送院救治。九龍城黃大仙徙置區D座四樓，昨日下午六時，三六四號室的孕婦張容和三六六號室的雷氏，為了雙方的兒女打架，各自出而袒護，兩婦分別持掃把及竹棍互毆，混亂中兩人同被擊傷，頭部，幸救治後均告無礙。

又：石硤尾徙置區E座三樓三二五〇室的三十六歲婦人賴寶，昨日下午一時，因為兒子與二五二室的小童打架，他平時遭受鄰居的一些打，結果受傷，送院後，經警方傳訊一老婦及一中年男子。

台北報章有此傳說 李裁法已逃澳 投靠左傾大亨

港警官認為李在港難立足

【本報訊】據本港警務處一名高級人員表示：由於李裁法在港的仇家太多，故推測李很難在香港立足，可能李在目前已潛逃到了台北。但本港警方昨日經調動人員在黑組人員已奉命嚴密追蹤，加緊進行緝捕工作，並在各部署更嚴密的步驟中。本港警務人員之聯絡，並與澳門司法警察取得緊密的聯絡，採取一致行動，倘下天羅地網，如果李裁法現尚匿藏在港，是不會太長的。澳門方面，已通令警察員把緝捕李裁法的責任。澳門警察司法當局經已接獲澳方面照會，協助緝捕李裁法所乘船偷渡避澳，為預防李是對於外籍的來往人士及貨物，採取了嚴密的防範，尤其有關人員，展開密查工作。台北「公論報」昨日傳稱：李裁法已潛逃澳門，投靠當地之某大亨。該報謂：此大亨為左傾份子，並謂此項消息「一位消息人士」在台北向有關方面透露者。該消息人士並指稱：該大亨與中共方面的關係，並指稱李為中共方面的某些人士，有商業或非商業性的來往，但目前已時遇接觸，故絕不能自澳門潛往大陸，目前匿藏在澳，相信不會被澳門警方人員發現。

據港澳消息說，該律師為一個組織，聯絡港律師，打聽有否承辦此事件。行政裁判所於短期內回復由律師，計劃在本月十日後舉行一個記者招待會，一千元。

僑團分頭出發 回國慶祝國慶

十多個單位今啟程

【本報訊】雙十國慶，僑港各界僑胞組團回國參加國慶者，除港九各界僑胞慶祝雙十國慶總辦處外，計約十多個僑團，定本月一日至今日分別乘四川輪、盛京輪及其他客輪出發。...回國觀光團、香港港九工會聯合總會觀光團、香港...觀光團、各社團回國觀光團分頭乘輪出發。

今日上午十一時乘四川輪返台者，計有：香港工商界、港九鮮花行等。澳門各界僑胞回國觀光團，亦於今日同輪赴台。

又港九僑界人士籌備慶祝雙十國慶，港九新界各界慶祝中華民國五十二年雙十國慶的慶祝工作，已在積極進行中，港九各界慶祝國慶大會，分別在港九兩地舉行，參加團體有六十餘單位，屆時並在香港、九龍各酒家舉行慶祝聯歡酒會。九龍鮮魚商業部慶祝國慶大會已成立，定於大同酒樓舉行大會及宴會，晚間燃放一百萬響爆竹。港九工團總會率屬各工會聯合慶祝大會，在茶樓、大茶樓舉行，籌備工作已完成，預備沿街大茶樓正門，高懸國旗。

由三樓至天台之巨型牌樓已在架搭。第四次籌備會議，昨推由港九各工會、紗廠、織造廠、鞋業、絲織工會、染廠工會等代表為主席團，並推選主席，其他各團代表為副主席，掛國旗事，請各同鄉會照辦。僑港各界歡迎僑胞慶祝雙十國慶，並在港九各區掛國旗。

香港仔漁民聯合會於雙十節下午二時在九龍魚市場舉行慶祝國慶大會，由該會負責人主持。

香港澳門漁業公會亦將於是日在會所懸掛國旗，並張燈結綵，慶祝國慶。香港漁民聯會全體漁船，並與香港仔、筲箕灣、長洲、大澳各區漁民聯會，一致懸掛國旗，以示擁護。

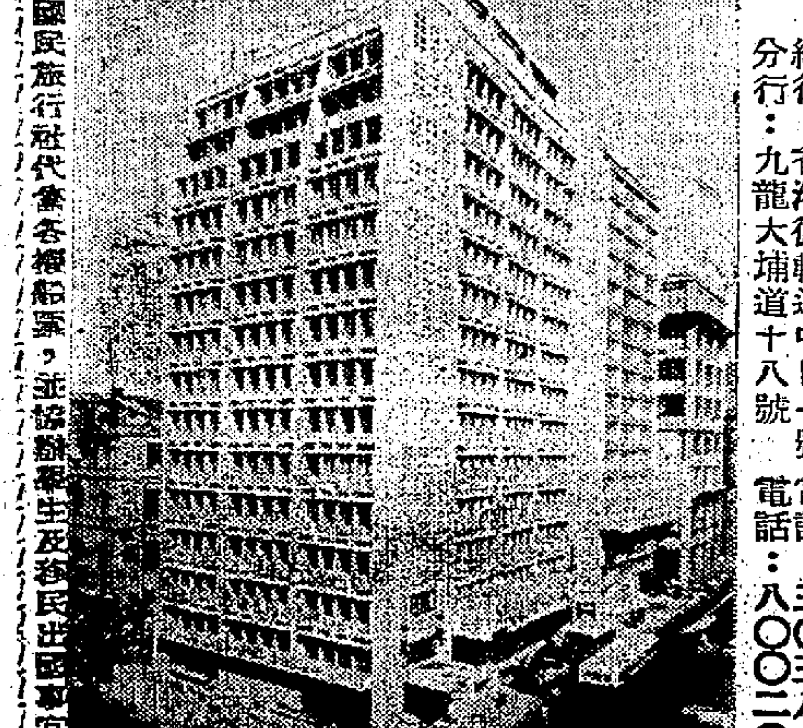
澳門將出現 巨型國旗 面向共區

【本報澳門訊】澳門各界僑胞慶祝雙十國慶大會，今年決定在本澳漁民聯合會旁之「新口岸」豎立大國旗，面向對岸共區。澳門工會今年籌辦國慶的節目，以「平民化」為主旨，舉行大會遊藝晚會。今年的牌樓以千萬盞電燈裝成青天白日滿地紅大國旗，面向對岸共區。

元朗各界慶祝雙十國慶大會，在元朗大馬路城隍廟酒家舉行，大會於酒家門前搭一大牌樓，由地下直達天台，高懸一大型國旗，牌樓並以燈光裝飾。大會定是日下午四時開始，首燃五十萬響爆竹，以示隆重。大會推選榮、朱亭、陳永重、周自重、鄭科、鄧錦昌、陶煥明、林濟源、曾森昭、王忠存、張振南、吳翊、鄧啟光、鄧立生、鄧仕雄、李淦、何福為主席團，並推選鄧偉為總主席。

元朗同鄉會八鄉兩團亦於雙十國慶大典，已由該村鄉公所籌備慶祝大會，並由鄉村青年組成國慶遊行隊伍，懸掛國旗，張燈結綵，以示擁護。

青山將軍澳村全體村民聯合慶祝國慶大會，定在本村天后廟前搭建牌樓一座，高懸大國旗及紙旗，燃放爆竹，現已推出朱培球、莊珍、羅鎮銓、朱河、鍾偉然、朱顯軒、李一裁、鍾錦棠、羅照璣、彭達之等負責籌備慶祝。



中國聯合銀行

本銀行經營一切銀行業務，發售禮券，並代理台灣銀行，及設置保險箱三種，年租廿五元，卅五元，五十元。

活期儲蓄 週息三厘

定期儲蓄 週息六厘

零存整付儲蓄
(一)每月存入三十九元八角，三年到期本利金額一千元
(二)每月存入二十五元八角，三年到期本利金額一千元
(三)每月存入十四元五角，五年到期本利金額一千元
(四)每月存入六元五角，十年到期本利金額一千元

各界光顧，無任歡迎 總理 余兆麒 謹啓

總行：香港德輔道中卅一號 電話：三〇三八一

分行：九龍大埔道十八號 電話：八〇〇二〇二

國民旅行社代售各種船票，並協辦華僑及移民出國事宜

澳門逸園賽狗有限公司啓事

本公司一九六三年度第三次及第四次賽狗定於一九六三年十月十二日（星期六）及十月十三日（星期日）兩晚舉行，每晚十場共賽二十場，均於晚上八時半開賽，公眾席入場券一元，會員席入場券三元，可於十月十二號起在澳門新馬路澳門逸園賽狗總會辦事處購買，特此通告。

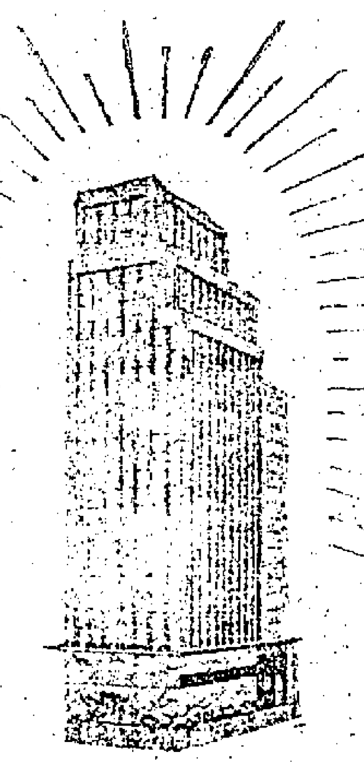
澳門逸園賽狗有限公司謹啓

JAM FAIR CO., LTD.

Department Store

39-41 DES VOEUX RD. CENTRAL, HONGKONG

香港德輔道中三十九至四十一號



占飛有限公司

今天開幕

謹訂於一九六三年十月八日（星期二）下午一時為本公司新廈落成暨擴張營業，恭備酒會恭候

台光

占飛有限公司敬約

（恕柬不週）

地址：德輔道中三十九至四十一號　時間：下午一時至五時

南洋紗廠有限公司、香港百貨業聯合總會、東亞銀行有限公司、恒生銀行有限公司、何善衡、郭贊、何添、梁銶琚、梁伯偉、黃漢森、利國偉、何子焯、盧鏡輝、林叔豪、聯益織造廠、李付端、東興隆防火器具製造廠、協興製衣廠、湯氏公司、吉昌公司、大昌貿易行、同安織造廠、冠華製衣廠、環球電氣行、萬達廠、華僑出口有限公司、鄧肇堅、鄧廣軒、鄧炳坡、伍乾、林溢、鴻昌合記進出口行、郭得勝、郭得標、新興走頭有限公司、元興祥綢莊、何顯朝、天德行、何縣華、周植、李楚川、李君勉、吳忠偉、譚曼雄、陳錫章、李耀雲、金商又一株式會社、李伯濤、八木通商株式會社、揭世榕、萬商行有限公司、汝泰洋行、冠發潮商工程公司、任冠宗、新華成衣製造廠、金時製衣廠、福昌製衣廠、波鴻紡織廠、南豐紡織廠、欣榮製衣廠、永利製衣廠、華麗製衣廠、健利製衣廠、利記機製針織品廠、寶華製衣廠、公和製衣廠、大光製衣廠、利來製衣廠、方偉製衣廠、志毅製衣廠、百樂公司、其興洋行、關谷株式會社、甘光仁、羅宗謙、甘光孝、伍華裕、甘光親、華昌洋行、大興洋行、上海機械鐵廠、亞洲洋行、璧光洋行、馬元、王大水、蘇克亮、楊注勳、周文邦、唐石昆

賀敬

電梯公司機械工程負責人解釋
電梯安全有極大保障
意外慘禍起因屬人為
遇到中途停頓慌忙亂按掣鈕容易出事
十二歲以下規定不准獨乘電梯

（本報特稿）隨着高大廈、商業樓宇等在新型樓宇日益增多，升降機的使用愈趨普遍的今天，使用升降機已經成為每個都市的人應有的常識。

可是，當我們翻開報紙，升降機困人或發生故障的新聞還不時出現，尤其是今日前更發生兩小童在升降機內慘遭跌死的消息，這使人不期然對升降機使用的安全問題發生了懷疑和顧慮，人們一個共同的疑問是：究竟升降機的安全保障是怎樣的呢？

如何使升降機更為安全呢？據怡和公司機械部幫辦工程負責人說：在機械上，我們已盡了最大的安全保障，剩下來的應該是使用的知識和教育問題，或者還需是道德問題。

他說：「就以本公司所製造的「新得利」（或譯「仙拿」）升降機來說，在製造時機械安全已設想到最大限度，如果出事，相信多屬於人為亂用的後果。

「升降機的突然停止，不外是電流供應中斷，或觸了保險絲（俗稱「灰士」），被困升降機者可以按鈴求救，緊急求救鈴是裝上電池的，故電，不會因電流中斷而失效。」

負責人又說：升降機出事時，最緊要的是鎮靜待救，升降機都一定有通風裝置，絕不會悶死人的，有些墮斃者都是因驚慌過度所致。

至於升降機自己發生故障致死人，那是很難想像的，相信大部可歸咎到人為的不小心，因為升降機都有過度控制裝置，絕無可能突然掉下，自動升降機有一「安全」裝置，也不會夾死人。

升降機規例已規定要在十二歲以上才可乘用，十二歲以下兒童必須由成人帶領。可是，是否人人能遵守或嚴格執行呢？

負責升降機工程師也感慨地說：他們對在電梯內的升降機使用方法公告，十張有九張被人撕毀，可以反映市民對這點不夠重視。他認為所有升降機大廈的住戶，都應該自己注意，尤其是要教育和隣導他們的孩子。

對於多日前兩小童慘死升降機下的意外，據該肇事升降機公司負責人馬惠程解釋說：

當這兩小童被發現斃命時，升降機內的急緊停止按鈕是曾經被人按下的。由此推測，可能是這兩兄弟在升降機內，由於好奇心的驅使，亂按電鈕，因而誤觸緊急裝置。當升降機突然停止時，這兩個無知小童一時慌忙起來，合力將機門扳開，以致從機門的隙縫跌下十二樓摔到地下。

關於政府立例規定十二歲以下的小童不准單獨使用升降機的問題，馬氏說：

讓年幼無知的小童單獨使用升降機，實在是一件很危險的事。至於制定法律來禁止年幼的小童單獨使用升降機，他以為也不會收到甚麼效果。因為當小童進入升降機時，不一定會被成人所看到。

馬氏說：防止小童使用升降機，這個責任主要還是在於家長身上，他們應該時常叮囑其兒女切勿單獨進入升降機，或將升降機作為玩耍的地方。他們應該常常耳提面命，將升降機的危險性告誡他們的兒女。

最後馬氏認為：升降機因機件發生故障而中途停止，或發生意外，這兩種情形是很少發生的。但雖然如此，該公司對這種萬一的意外，仍是經常留意的。他們不論晝夜，每一分鐘都有職員在輪值。只要一接到升降機出了毛病的報告，便立即派員前往修理。通常在市區內，無論哪一個區域，最遲在三十分鐘內，便可抵達出事地點搶修。所以因升降機發生毛病以致危及乘客安全的可能性，是微乎其微的。

本年末季 官地六十八幅拍賣

【本報訊】政府官地十幅，所餘地段則散及港九新界各地段內。

本年末季，現有官地六十八幅，開投約有二十三幅，其中二幅為工業用途，另有一幅可作建築戲院之用，所餘地段，則供各種工商業用途。

此等地段，約由一、八六○方呎至三七、一○○方呎之間，計在官塘者有二十二幅，在灣仔者有十三幅，新蒲崗者……

至三日，有幅（第四季）公開投賣，港九新界地及公園之官地，由本月至十二月期間內，在官地拍賣……

建築業蓬勃發展
需用大量海沙供應
當局正尋求新來源

【本報訊】目前本港建築業仍蓬勃發展，建築材料中的海沙仍感不足，當局已設法開源，以應長期性及更廣泛之供應。

海沙來源，仍以新界區為主，沙田及青山附近海灘地區，採掘較多，政府特在該區設有沙倉，移到荃灣之沙倉儲存，以供應建築商需用。上述兩地，已採掘多時，其中尤以大埔海方面，當局在該區採沙已逾數載，沙田方面乃將近二年實施，雖然海沙係天然富藏，但仍賴潮水沖擊積聚，不斷採掘，日久亦會減少，同時當局為顧存大量採取海沙之地區，影響岸邊近鄉之地基鞏固，近鄉村落之建築物及附故變動色新地區，遂來經常派員勘察濬運技術人員，種新界海……

天氣	潮水	流水賬

今日天氣預測：炎和，東風，除晨早短暫時間密雲外，天色晴朗。

昨日氣溫最高攝氏表八四・六度，最低為七四・八度。

今晨零時本港氣溫七十九度。

高潮：上午一時零三分，下午二時零六分。

低潮：上午八時零六分，下午六時二十六分。

全港水塘存水量：一百五十八億加侖。

昨日存水：四十五億八千萬加侖。

去年同日存水：四十八億零二百萬加侖。

富貴大廈西座
電梯突然停頓
六名男女被困

【本報訊】大角咀道富貴大廈西座四樓，昨日上午十一時四十五分，六名男女被困電梯內，住客報警後，消防車到場救援，並知會電梯公司派員技術人員到場修理，至下午一時，消防人員始能將被困之乘客救出。

該電梯停頓的原因，據說是該大廈西座整座電流中斷，致電梯成「半天吊」。

本月十四日祝孔聖誕
請紳商參加值理

【本報訊】香港孔教學院本年度聯祝大會，孔子先師二千五百一四年聖誕，決定本月十四日（即夏曆八月廿七日）正午十二時，在……舉行，屆時仍按例有隆重之三獻古禮祀典，敦請華民政務司署……主持祭獻，並邀請華民政務司、教育司暨各機關首長蒞臨觀禮。

大會主席團……成、黃允畋、莫慶堯、林瑞、何理甫、李福成、謝……、……如、……才、……、孫……、方……、……、……等，昨已通函各界紳商名流，請社會人士及孔教信徒參加為本年度祝聖值理，……每位樂助十元，公議值理所獻捐，大會頒收。

入，除充祝聖經費外，並撥充獎助清貧學額，印贈孔道書刊等用。

捐血可救人救己
血漿比金錢還重要！
血庫呼籲華人踴躍捐血救助同胞
血壓高者抽血不特無害反而有益

特寫

記者：江根寶

血，是每個人身體的珍寶，是生命的泉源，你可知道血也和金錢一樣，能夠以自己所餘，補他人不足，來挽救別人，甚至自己的生命嗎？

並且，在救人活命這事上，血液還能夠完成金錢無法完成的任務。

自從香港的紅十字會香港血庫創辦以來，香港血庫在這方面的工作，一向保持優良的成績。

由於香港市民輸血的一個總站，血庫的輸血情形和貯藏血液的用途，記者特訪問該血庫一位姓余的負責人。

余氏稱：在該公司體內，血庫經常有政府醫生及護士駐候，為捐血者檢驗和進行抽血工作，捐出來的血液，先將血的樣本送到政府醫院檢查，化驗和分類，然後再貯藏在血庫內，以應醫院病人不時之需。捐血者是無條件的，供血時自然也不收任何代價，這完全是一種義務工作。

血庫的血漿，通常是分給港九兩地的官立醫院使用，其中以葛量洪醫院用血最多，因為該院多是肺病病人。此外，血漿在該院……

病人使用，不能以金錢來購買。

由於血液供應病人時，有時是不能從有同血型的血液，因此，血庫一向歡迎市民前來捐血。對於捐血者，血庫也給與一紙證明，一凡捐血者，其本人及直系家屬，在需要時，可得免費血液應用。」

「可是，當捐血者及其家屬需要血液時，也非無限制。通常是供給五百CC容量的血液二瓶。自然，在病人確實需要，而血庫存量充足時，他們是可以考慮增加供給的。」

捐血雖然是一件救人的好事，但任何人都可以捐血嗎？並不！捐血者必須先經過紅十字會的政府醫生檢查，認為心臟及血壓正常，血液及格，然後才准許抽血。任何普通男女，年齡在十八歲至六十歲間，都可以參加輸血。

對於那些多受抽血的人，輸血對他們的身體是沒有損害的，尤其是血壓高的人，抽血能減低血壓，對他們只有好處；至於血壓低的，通……常也可以抽血，並無不良反應，因為那是可以依照醫生的指示，捐血者的數量，通常是一品脫。

香港血庫平均每月獲捐血液約六百至七百品脫，所捐血的大多是西歐人士及軍隊，華人響應捐血者為數不多。但在今年八、九兩月，由於颱風災及肇禍的損傷捐血，使華人捐血數字猛增。

據統計：八月份捐血的數字是：英軍有二八七人，華人有二○七人；在港渡假的美海軍一五九人；歐洲市民八四人；一共是七百三十三人。有了這龐大的捐血者數字，使近來血庫的血液存量充足，但這只是暫時的現象，這有待各界人士繼續踴躍參加捐血。

該會負責人最後提出三點理由，呼籲香港華人響應捐血：

第一、血庫中的血液，全用在香港市民身上，並沒有運往其他地方應用，而其中有百分之九十是用於華人的，為了拯救同胞的生命，中國同胞應踴躍到血庫捐血。

第二、血庫目前收集血液的總數，有三分一是來自軍人捐輸的，但這不是正常的現象，萬一外地艦船與軍隊減少抵港，或者外來軍人抵港前，已在別處捐輸血液，而他們來港後，還未超過三個月的時間，則按醫生規定不能再捐血，這會使血庫的存血驟減，不足供應。

第三、歐西人士的血液類型多為A或O型，所需人血液則多為O或B型，O型血液還可勉強輸給其他血型的病者，但其他則須同樣血型者才能適用，因此，為了適合中國人應用，華人應該多捐血液。

血的施贈，比金錢的施贈更為貴。讀者們：你是否願意以自己所餘，補別人不足，做一個慷慨熱心的捐血的人呢？香港血庫輸血站地址在干諾道中馮氏大廈九樓。

澳門總督下月返任

【本報澳門訊】官方消息：八月廿一日返葡京述職的澳督羅必來海外部長命，在里斯本公幹期滿九十天（由本年八月廿二日起計），將於下月廿三日由葡返澳履任。澳督此次返葡，係……

下體流血舞娘昏倒

【本報訊】名舞蹈娘，姓鄭，昨晚十時三十分，暈倒於彌敦道麗斯舞廳，下體流血不止，初疑有別情，經後證實係月訊來潮。鄭某貴職於麗斯舞廳，住深水埗友聯大廈。

社會服務聯會新辦
手工藝福利部開幕
今天由港督夫人主禮

【本報訊】香港社會服務聯會在布爾頓酒店地下新設一所手工藝福利部，定今日由港督夫人主持開幕。

康夫人表示：此次能在中區理想位置設立手工藝福利部，乃由該酒店及各部門負責人熱烈支持所致。

該部管理委員會主席康培爾夫人昨宣佈：該部為非營利組織，如說：該手工藝福利部經由酒店等主免費供給。該地點由酒店等主免費……出售的製成品，均由香港殘廢者及無生活能力的人所製。

海山長老仍然昏迷

【本報訊】佛教大德海山老法師，自前夕留醫養和醫院，症狀至昨夕十一時仍然在昏迷中，施用氧氣搶治。昨到醫院間之佛教人士，有優曇、聖懷、洗塵、茂峰、融靈、寶燈、暢成、陳靜濤、袁梦若等前往探望。

西區大販毒案
再拘一疑犯
押候將與原案合併處理

【本報訊】西區大海案十名犯經去中央裁判署審案後，警方昨於四週之疑販毒之疑犯，昨晨再拘獲一男子，疑與該案有關，昨解往法庭，經方面稍候押候，官准押候當日提訊，以便繼續偵查，……該案合併處理。

不須被告答辯，並裁一級，居無定所。被告……（又名飛仔金）、衛某（呼仔）、羅……、周某、黃秋林、陳林炳、明（又名大頭仔）、周某、謝翠、陳某、陳文浩及其他在逃人等，三月間，在本港串同……三月十二日至本月……余生、宋以其、江金秀、陳明（又名陳……）等販毒。四十……被告羅錦華……疑案合併處理。示此案將與……

Hays ®

KK

希士牌 恤衫・雨衣・

名廠製品 風行歐美 質美價廉 即日上市

總代理：占飛有限公司 香港德輔道中39至41號

具有卅餘年歷史・專賣英國呢絨・以貨多價廉・而馳譽港九之

福利 洋服 疋頭 公司

原日在砵甸乍街之福利文咸東街現已遷至大道中一百六十一號

電話：四四六三二　四四五二六五

新貨大量上市・歡迎參觀選購

宗旨一貫・不賣劣貨・價廉大方・不欺顧客

國慶買旗 請到九龍旺角奶路臣街十七號A文華書局大量紙質布質國旗發售大小尺碼均備社團訂購取價更廉。電話：八四五七九七

銅鑼灣高士威道及摩頓台華邊（向正維多利亞公園）

灣景大廈　199年期

打樁快完

設計新從則圖　由四萬餘元起　適合大小家庭　尚有地下商場　地牢可作酒家

分層出售　分五年付款

廣告聯絡：南海公司 香港文咸西街36號二樓 電話：435986.441310　昌興置業有限公司 大道中陸佑行406室 電話：22043.32570　盤谷銀行中區支行 大道中28號 電話：29421.29422　本大廈地盤 電話：771433

港督廣播籲請市民合作 繼續珍惜食水共度難關 保証不會實行配給措施

政府已盡可能取水克服困難 盼居民以堅決容忍精神應付緊急情勢

【本報訊】港督柏立基爵士，昨在電台向本港市民廣播，籲請大家充份合作，將耗水量減至最低限度。並表示深信市民將繼續以此決心和容忍的精神，來應付緊急情勢的要求。

港督將目前的水荒情況及解決方法作一概述說：

我曾經希望在雨季結束的時候，我們的水塘的存水，會達到更令人高興的程度，我又希望能夠將各位的制水時間放寬，因為各位耐心地忍受制水措施，已經有多時了。但事實上並不是這樣。今年的雨量就是比較我們悲觀人士所預測的少得多。各位也許還記得，大約四個月前，也就是說，大約四星期前，我在電台廣播，向各位說明在未來夏季月份中，我們要面對的困難的大概情形。當時，水塘的存水只有十六億加侖，所以，實際上在四個月來並沒有下雨。

四月和五月間的春季雨量，也沒有下降，但我們通常期望得到大量雨水的四個月份，當時還未有來臨。我曾經希望在這四個月份內所獲得的正常雨量，會使到我們能夠逐步放寬制水的措施。但雨水並沒有下降，反常的天氣在整個夏季中繼續下去，由五月到九月這五個月份，只獲得三十一吋半雨量，正常的平均雨量是應該有六十七吋半的，因此，在雨季結束的時候，水塘的存水量僅及去年同期的一半左右。

他繼續說：過去十二個月內所獲得的雨量，平均雨量應該是八十九吋，只得四〇點廿八時。由於乾旱的情形這樣嚴重，政府沒有採取緊急措施來利用一切可能水源的話，我們簡直沒法維持目前四天一次供水三小時或四小時的辦法，我對那些負責推行這些緊急措施的人士，尤其是海事處人員和工務局人員，以及[illegible]，不能不加以稱讚。

他們展開工作時所表現的敏捷和巧妙，是十分超卓的，從來沒有一個政府，需要租賃這樣多的運油船來運水的工作。至目前爲止，運水船隊已經運載了河水八億五千一萬加侖來本港，這個數字，在我們目前的存水量中，佔一個可觀的份量。當我提及運水船隊的成就的時候，我應該附帶提及我們從廣東省當局所獲得的合作。在整個運水行動期內，他們的幫忙是非常寶貴的。

此外，又在[illegible]河方面採取了十五億加侖河水，這是另一個例子，顯示我們利用一切可能的水源。

自從四個月前稍政府向各位發出呼籲之後，雖然雨量不多，可是我們的水塘存水已經從十六億加侖增加到四十七億五千萬加侖。只要各位想一想，這個存水量有三份二以上是由我們採用緊急措施來供應的，各位就會認識到我們的形勢可能會惡化到怎樣的程度。這些緊急措施在這個局勢方面和減輕危機發展的程度方面都有好處。我們已經避免了執行個別配給食水的措施。同時，我認爲要繼續採取一切可能辦法來保証將來不會在任何時期被迫採取這樣嚴厲的制水措施。

在談及水源的工作困難時，港督說：[illegible]

我認爲我們已經盡力利用各種可能增加供應來源的短期辦法，同時，各位可以安心，我們將會繼續這麼做。[illegible]

[illegible]

我很抱歉，我要請求各位繼續作這些極其的[illegible]，但我認爲這是一種很嚴厲的[illegible]，我們[illegible]。

港督又說：[illegible]

我堅決認爲：政府將要盡量設法，一方面去維持我們在最近將來的供水情況，同時避免在未來的幾年份內，再度遭受今年所經歷的困難。

港督又提到各項長期和短期的增加水源計劃。他說：各位已經知道政府經已從新檢討增加水源的中期和長期計劃，各位已經獲悉政府已經接納海水化淡水的原則，作爲一項補助供應辦法，來和總九年年頭的制水措施，以及在正常年頭內協助我們達成全日供水的目的。不過，海水化淡水計劃是要與乎我們的經濟能力相負擔的費用而定。

此外，我們要利用各種深取河水的方法來增加儲水量的長期計劃。我們已經採取步驟，聘用顧問工程專家，向我們提供有關這個問題和其他問題的意見。

港督說：促市民經常保持警惕，珍惜用水。由現在起至明年雨季來臨之前止，每一位市民都要認清我們計劃，每一位市民都要知道我們要依照最低限度，由現在起至明年雨季來臨之前止，最後我們要談談食水的消耗。它們對於[illegible]用水，是一件容易辦得到的事，我並非認爲在一個長期內，經常維持節約用水的[illegible]。

各位已經知道我們因爲本年天旱所面對的是不愉快的，但對於我們是一種考驗。根據本人過去對香港居民在應付這項挑戰上所作的[illegible]。

兩電公司首腦表示 將海水化爲淡水 正由專家研究中

每一公司可日產淡水四千萬加侖

【本港訊】[illegible]實施將海水蒸溜淡水辦法，兩電公司總經理，昨日表示：有關這種研究工作，目前正由專家研究，本月底可完成報告書，交當局參考。

府原則上已接納進行化海水爲淡水計劃，並表示已與兩電力公司商量此項問題。據中華電力公司總經理布烈頓氏昨日發表稱：關於利用發電廠力化海水爲淡水的技術問題，已由專家研究，大約本月底可將研究所得造成報告書，待收到報告書後，即召開董事局會議，俾交由當局決定。

中華電力公司總經理洛特氏稱：英聯邦方面已有數家一流機械工程公司（特別是化海水爲淡水的機械設備）。當中華電力公司董事長嘉道理前往英、美、將與該等工程師研究如何在香港化海水爲淡水的方法，並在本港從事聯絡。香港電燈公司及中華電力公司均已宣佈：將來實行化海水時，每一家電力公司可迅速每日生產淡水四千萬加侖，一年中每日均有出產，[illegible]，住宅用每千加侖約一元。

三院十九日售旗

錢湘壽總理用滬語廣播 籲請蘇浙同鄉踴躍捐助

【本報訊】本月十九日東華三院舉行售旗籌款，錢總理湘壽，以滬語廣播，呼籲如下：

各位鄉親：今晚，蒙麗的呼聲電台，撥出寶貴的節目時間，讓我有機會和各位鄉親講話，我是東華三院總理，今年[illegible]錢湘壽，昨日中午十二時廿分，在麗的呼聲電台用滬語廣播，呼籲旅港蘇浙人士，於今晚要講的，就是代表東華三院，向各位鄉親們，對東華三院的一切，不過，東華三院[illegible]。

[illegible]

馬會老會員 抨擊馬會措施

割電話對消滅賭外圍並無作用

讀者意見

編輯先生：客觀話不說了，但貴報道大致求意見，檢討馬會的創舉，以細宗貴報大公無私，不畏權勢的公正立場。本人身爲馬會會員廿多年，對馬會的不合理措施，感慨良多！茲略述如下：

㈠馬會是目前本港任何會社中，最腐敗最有殖民地色彩的一所，試想：賬目前馬會的組織制度，董事由有投票權的二百名會員選出，而有投票權的會員又由十名董事選出，換言之，這個馬會實由這二百名左右的會員把持，因此，大部份議決一項不能打破已經董事的老會員，儘管會齡比任何現任董事還長，也永無投票的資格，更談不上被選爲董事，或對會務提出意見的資格。

㈡就以馬會會員服務方面來說，我廿多年來每當[illegible]，必到，但票檯有限，不過幾尺的行階，卻要有白的來來往往過一小時，更不必說，理想的廁所，買票和收款時的長龍，和多次幾被擠死的危險。在本港或世界任何各處的俱樂部，只患會內財源不足，否則這個會員，均有權舒適的享受，起碼，在澳洲和麥閱的馬會，每個會員都能坐上一張舒適的椅上觀賽，這是各地馬會，無可避免，[illegible]，除腐敗外，的馬會，絕對條件。

㈢香港馬會雖名爲私人性的組織，但在實質上已成公共的機構，因爲馬會有數以萬計的會員，並無不公開的。每逢賽馬日，全市轟動，跑馬場內，萬頭攢動，這是以表示賽馬已成爲公衆娛樂。因此，如果馬會無法適應大衆的需求，政府有權引導，局部。

㈣馬會設施方面，部份外公共電話，又是另一不近人情，不明內情的外國人就以爲所謂「外圍馬」，殊不知此舉對打擊外圍的外圍馬可能有作用，對本港的此類組織作用卻微乎其微，而成爲笑話。外國的外圍馬，因爲賭的外國馬主持人，極可能不在場內，可是，本港的外圍馬主持人一個很難[illegible]，每逢電話接受睡注，再以電話通知場內的「補注」，[illegible]。

[illegible]

非人爲合[illegible]，本會會員上六月六日。[illegible]

女子打九九九九 說被人謀殺 查明原來患神經病

東華三院錢湘壽總理廣播

【本報訊】一位神經不正常的女子，自行打九九九電話報警說被人打傷，警車及救傷車到場時，卻對警員說三男子要謀殺她。這個女子姓羅，年卅歲，與父母及一兄嫂兒子同住在鴨巴甸街十八號Ｃ二樓後座，該樓爲其父包租，前晚間病情世界復發，事情發生於下午六時許，[illegible]。

[illegible]

三院整頓醫務 已獲顯著成績

又東華三院當年總理自就職後即着手行政工作，改善病房及調整醫療服務，[illegible]

[illegible]

廣告經紀騙取佣金 控罪十六項

法官判由懲教組管教三年 並指定被告須與雙親同住

【本報訊】一名在出版社做職的青年男子，假冒本港若干公司發出廣告約，僞造假廣告合約，向東主騙取佣金，總額約一千餘元，[illegible]

[illegible]

出售香烟未登記 被告傾囊繳罰

原判罰三百 結果減五元

【本報訊】一女一男，身上並未攜有[illegible]

[illegible]

香港漫畫 今日出版

[illegible]

銅鑼灣裁判署 設租務分庭

減少高院租庭案件擁擠

【本報訊】[illegible]

[illegible]

廠商中東考察團 本月廿一日出發

【本報訊】香港中華廠商會中東工商考察團，[illegible]

[illegible]

花園道口一帶 沿路裝設鐵欄

防止行人橫越馬路

【本報訊】由於山頂花園道[illegible]

[illegible]

新界鄉議局 今執委會議

【本報訊】新界鄉議局，定今日下午二時[illegible]

[illegible]

酒牌局下月開會

【本報訊】香港、九龍及新九酒牌局，將於十二月十三日下午二時半在政府合署西座十三樓市政局[illegible]

[illegible]

內衣廠東主 不依期報稅 判罰二千元

【本報訊】一內衣廠[illegible]

[illegible]

港產攝影器材 獲世界各地歡迎

去年輸出總值六百卅萬

【本報訊】本港出產攝影器材[illegible]

[illegible]

巴士售票員與乘客 被控當街打架 行爲不檢

兩售票員不認罪候保審

【本報訊】兩名巴士售票員與一名搭客，昨被控當街打架[illegible]

[illegible]

牛頭角兩賊 夜刧婦人 刺傷事主

【本報訊】牛頭角官立學校附近[illegible]

[illegible]

馮氏大廈天台裝設 霓虹光管預告翌日天氣

以三色表示陰晴下雨 九龍區居民亦可望見

[illegible]

澳門第三四次賽狗 週末週日兩晚舉行

【本報訊】澳門狗場第三次及第四次賽狗，已定本月十二日（星期六）及十三日（星期日）舉行，[illegible]

[illegible]

馮淚芬李楙 明日飛柏林

代表本港參加西德貿展會

【本報訊】西德柏林[illegible]

[illegible]

監獄官盧國權 受訓完畢返港

【本報訊】本港監獄官盧國權[illegible]

[illegible]

紅磡發現女棄嬰 警方盼協查身世

【本報訊】[illegible]

仁濟醫院董事局 籌款小組今會議

【本報訊】[illegible]

香港稅務局通告

[illegible]

香港稅務局局長[illegible]

公告

[illegible]

酒牌局秘書黃廣文

爲九龍城道壹百叁十壹號地下之禮遜塑膠製品廠擴充營業啓事

[illegible]

一九六三年十月四日

德國老牌 珍命

徹底解决您失眠!!!

使您──夜夜得酣睡‧日日有精神

老幼咸宜 各處均售

遺失啓事

[illegible]

一九六三年十月八日

請投保意外保險定戶注意

港九各區凡欲訂閱本報而同時參加意外保險者如遇該區報販未予照章代辦時請即將 合端詳細地址幷聲明曾經向 某某區某某街某某報販洽定逕函本報營業部以便代爲洽辦

工商日晚報謹啓

公共交通顧問會建議 觀塘至牛頭角區 巴士新線再延長

由彩虹道至油塘灣新區

【本報訊】本港公共交通顧問委員會，曾提議改善本港九龍灣東岸正在迅速發展中之工業及住宅地區的巴士業務。其中一項建議，為開辦觀塘公共碼頭與牛頭角間之巴士新線，經已獲得接納。該項建議，係於本年八月間決定，以觀塘而非牛頭角作為渡海小輪碼頭後，始向九龍巴士公司提出。公共交通顧問委員會主席簡悅強昨日稱：「由觀塘公共碼頭至牛頭角之巴士新線，只屬試驗性質，將來可視實施後之情形而予以修改。」簡氏又謂：「該委員會已考慮此一新線巴士行走後應採用何種方式，並已向九龍巴士公司提議，由明年初起，該線巴士之服務地區應擴展，由彩虹道行駛，[illegible]直至油塘灣新區之首期[illegible]，在明年三月間完成後，該地之居民預料將增加一萬六千餘人。」簡氏說謂：「此等居民，大部份將由荃灣遷移來，故須從彼等能夠前往觀塘碼頭，從而渡海。」

油蔴地德昌里大火 藥廠被焚燬

估計約損失六萬元 三女子被焗暈另有四人輕傷

【本報訊】油蔴地余[illegible]德昌里十五號[illegible]昨晨在[illegible]大火中被焚燬，[illegible]四樓和左右鄰居均未有波及。[illegible]

七人在火場中受輕傷，其中三名女子，被焗暈。[illegible]

世界龍岡建校 舉辦伶星義唱

【本報訊】世界龍岡親義總會，本年十月十五日在港舉行全球性第一屆世界各地區劉、關、張、趙四姓人士懇親代表大會，屆時世界各地區劉關張趙四姓人士齊集香港，展開慶祝節目，[illegible]中小學校之籌建工作。籌委會現定十月十九日晚上七時三十分起，在香港大會堂音樂廳舉辦紅伶紅星義唱籌款，並由香港電台現場廣播，由商業電台同時轉播全部節目。是日參加演唱之紅伶紅星計有：任劍輝、白雪仙、新馬師曾、吳君麗、麥炳榮、鳳凰女、羅劍郎、羅艷卿、鄧碧雲、陳錦棠、譚倩紅、陳好逑、梁醒波、李香琴、黃千歲、林家聲、李居安、阮兆輝、陳寶珠、蕭芳芳、關小霞等（排名不分先後），深望各界善長仁翁，慷慨解囊，多多點唱，踴躍捐款，俾能早日建成該會屬下中小學校之偉大任務。又悉：該會組織一「龍岡劇團」，選演新編三國故事「[illegible]」，並定期於本月廿五日晚在大會堂演出云。

洗族宗親會 新會所落成 理監事就職

【本報訊】本港洗族宗親會自置會所，座落九龍[illegible]道二五六號四海大廈C座三樓之會所，業已落成，定下月二日下午二時，在會所舉行啓鑰儀式及雞尾酒會，同日下午八時，在灣仔英京酒家二三樓金殿，舉行第一屆理監事就職典禮，並設宴會聯歡。除與會嘉賓、演唱粵曲，洗玉芳領導古樂演奏，洗日旺表演幻術，及抽獎等節目外，同時並編撰族老洗江講述本族開族時之前因後果，及憑國洗夫人之生平事跡等。席設每張十一元。

觀塘公地復吃香 六幅逾底價成交

龍翔道兩幅無人買

【本報訊】政府官地，昨在大會堂拍賣，結果六幅，共得[illegible]萬元，龍翔道的兩幅無人過問。拍賣官為[illegible]。

該八幅官地是：（一）新九龍內地段第[illegible]號，座落觀塘[illegible]道，面積約[illegible]方尺，限作私家住宅用途，結果無人問津，拍賣官宣告收回。（二）新九龍內地段第[illegible]號，座落九龍翔道，面積約[illegible]方尺，限作私家住宅用途，亦無人過問。（三）觀塘內地段第[illegible]號，面積約[illegible]方尺，限作私人住宅用途，底價[illegible]萬元，由[illegible]公司以九十一萬投得。（四）觀塘內地段第[illegible]號，座落[illegible]街，面積約[illegible]方尺，限作工業或貨倉用途，底價[illegible]元，由香港[illegible]以一百四十萬元投得。（五）觀塘內地段第[illegible]號，座落[illegible]街，面積約[illegible]方尺，限作工業或貨倉用途，底價[illegible]萬元，由[illegible]以[illegible]萬元投得。（六）觀塘內地段[illegible]號，座落[illegible]街，面積約[illegible]方尺，限作工業或貨倉用途，[illegible]。（七）觀塘內地段第[illegible]號，[illegible]。（八）觀塘內地段第[illegible]號，座落[illegible]，面積約[illegible]方尺，限作工業[illegible]，由[illegible]公司以廿七萬元投得，超過底價一倍。

兩現役警員 分別被控 毆人 行竊

否認控罪押候審訊

【本報訊】一名現役警員，昨被兩男女控告非法毆人，本案押候下月廿七日審訊。本案在粉嶺裁判署由李斯米高法官主審。被告延律師辯護。原告兩人：㊀女子余[illegible]以球，㊁男子[illegible]。兩人[illegible]，昨被[illegible]。

又訊：沙田一宗盜竊案有關被控之現役警員，昨亦在粉嶺定期審訊，並對兩名證人出庭作供。[illegible]

虧空公欵罪名七十四項 九巴一售票員 被判坐監九月

被告請求輕判官謂不能寬恕

【本報訊】一名九巴售票員，被控起車票，中飽私囊，被警方檢控七十四項虧空公欵罪名，涉及款項共二千餘元。昨在北九龍裁判署被判入獄九個月。被告男子徐[illegible]，廿三歲，被告認罪，但請求法官從輕判罰。[illegible]

談譚許謝四姓 籌組昭倫公所

【本報訊】本港談、譚、許、謝四姓宗親人士，最近擬於本港創設「昭倫公所」，建議組織「香港昭倫公所有限公司」，以加強四姓宗親的聯繫。[illegible]

魚肝油對健康之新貢獻

據說：北海魚肝油本身有特殊營養價值，因油質含有豐富及高度不飽和性脂酸，對降低血液中膽石固醇之含量，極著成效。因人類日常所食乃營養食物，如牛肉、豬肉、奶油、及豬油等，都是飽和性脂肪，能增加血液中膽石固醇之含量，而血液中如含膽石固醇過多，則阻礙血液流通，多數將生疾病。[illegible]

本月份靈修晚會 蔡永生牧師主領

【本報訊】[illegible]

遠東經濟評論報 出版「台灣經濟」

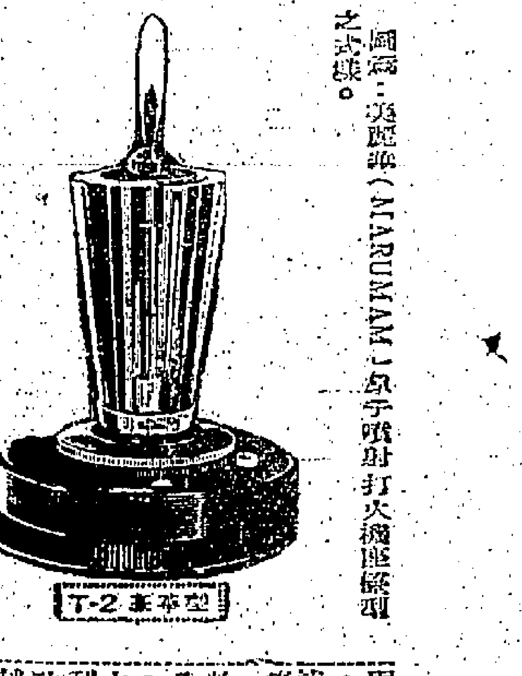
【本報訊】英文遠東經濟評論報，夕出版「台灣經濟」特刊。該刊內容豐富，[illegible]

窩打老道 麗苑洋樓

窩打老道麗苑洋樓，[illegible]

美麗華名廠出品 原子噴射打火機

【本報訊】九龍尖沙咀美星有限公司總經理稱：該公司代理的美麗華（MARUMAN）名廠最新出品，[illegible]



圖為：美麗華（MARUMAN）原子噴射打火機座檯型之式樣。

宋哲美教授新著出版 「馬來西亞華人史」

【本報訊】本港宋哲美教授，治文史學多年，[illegible]

少女服毒 送醫院洗胃

【本報訊】[illegible]

兒童美術展覽開幕

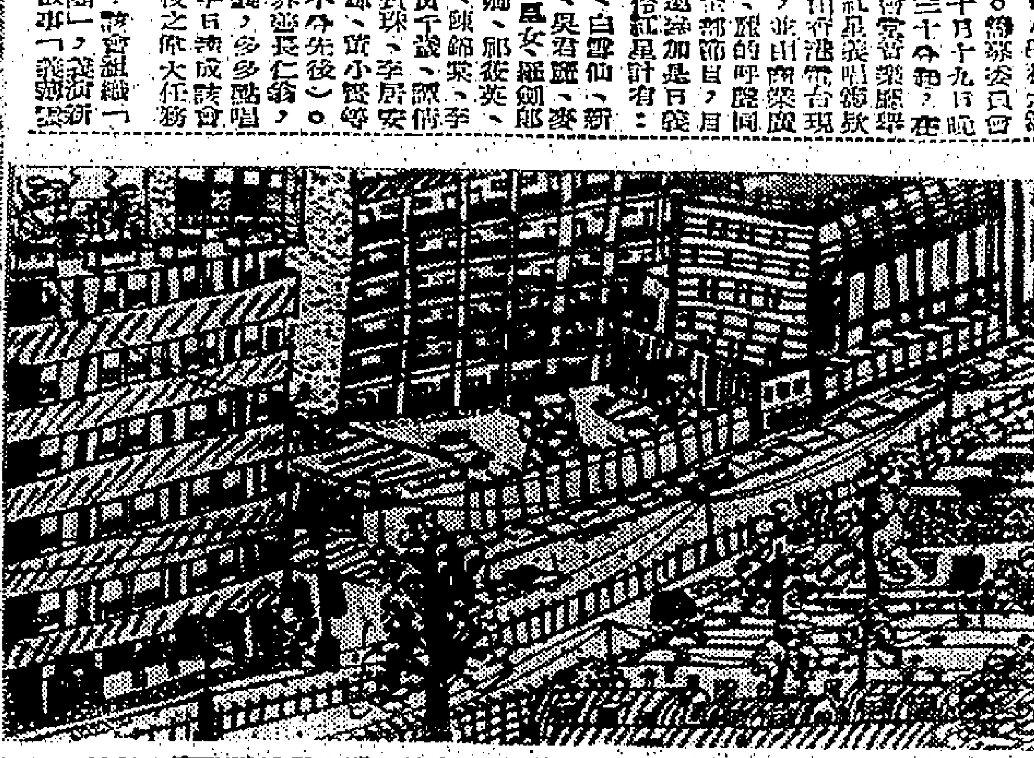
【本報訊】本年度兒童美術展覽，昨日下午在大會堂十一樓博物館揭幕，由港督柏立基爵士夫人主持開幕儀式。

港督夫人在儀式中致詞稱：我認為成年人在參觀這些兒童美術展覽時，不應懷有評價的感覺。這些作品，雖然缺乏多年專心習畫的技巧，但兒童對於世界事物有新鮮而天真的看法，往往令到成年人為之欽羨不已，使成年人重新獲得已經失去了的記憶。

港督夫人並對籌辦這次兒童美術展覽的市政局，及籌備是屆的教師及各界人士的辛勞及成績，表示讚揚。

這次展出作品，共約六百幀，由三百零二間學校的一萬零六十七幅應徵作品中精選出來。作者均為由五歲至十九歲的學生，內容包括：素描畫、拼貼畫、碎紙畫和版畫等。

港督夫人昨午主持兒童美術展覽揭幕儀式後，由博物館美術部主任溫納陪同參觀展出作品。



兒童美術展覽會中展出作品之一部：（上）作者陳乃祥（長沙灣官立上午校），（左）作者黃[illegible]（李鄭屋村官立下午校）。

寶血檢驗所

有喜或閉 青蛙驗尿 最新設備 即驗即知 作婦女思 唱喜閉眼 半時解除 見效收實 紅白常流 久年不育 新舊暗病 專科主治

痔科能尊爵

卅年經驗 註冊給證 優待工友夜診

痰 夜咳 滅咳精 立效

化痰如湯沃雪，入口見功。[illegible]

九龍 耀中 英文 夜校 招收新生

羅富英語會話學校

英語能勝 無往不利

閣下如欲提高社會地位 請即參加學習 活用英語會話

八大課程：（一）實用流行英語 （二）英國實用會話 （三）商業英語會話 （四）實用英文成語 （五）七十二行英語 （六）每日必用句語 （七）美式流行英語 （八）普通英文書信

特設初學—速成拼音班

兩校全部教室裝設冷暖氣

未來名醫？

子女前途 全靠健康！

鷹嘜煉奶

助長兒童發育
促進身心健全
將來人材出衆
獲得事業成功

鷹嘜煉奶係用經過消毒之全脂牛奶製成，附加維他命A,B1及D，容易消化，因此特別適宜哺育嬰兒。

NESTLÉ

NE 24 B 63

體育

球聯會發出正義之聲 被選為港聯球員應作聰明的抉擇 不簽字絕不會受制裁

【本報訊】足球總會日前選拔球員參加港星「胡好盃」埠際賽，已根據議案「國腳」一律不選為埠際足球賽的球員。

有球技球員不愁不當選

港選華聯不受限制

球聯會今改選

【本報訊】華人足球員聯誼會本屆的首次執委會，定今日下午六時半，在該會會議室召開，屆時主要議程為選正副主席，總幹事，司庫等。

前輩應該告誡後輩

迎戰新加坡隊 足聯明日選陣

巴士試陣 勝五一七

足總緊急小組會 警告球員勿踢粗 有三次警告紀錄罰停賽一月

因丹麥公主東來 丹領事館查問是否接納丹隊

女國手詹劉組 又獲雙打錦標 續賽擊敗雷黎組

中遊會單打賽 種籽球員均捷 五場雙打今上演

今日秩序

國際拳協會長 羅素上校抵港

修頓籃球六強決戰 中青對偉生 流星遇自力 尾場紅番對抗青聞

中國失去參加亞盃拳賽資格 因被國際拳協除名

皇仁水運會 基社獲冠軍

甲組聯賽第二循環 賽程已編定 光五之戰批准十一日舉行

【本報訊】本屆足球聯賽，原定在本月十二日開鑼，但光華與五一七昨日請求將該日的比賽提前一天舉行，經聯賽管理小組批准，無形中本月十一日，即爲聯賽開鑼之日。

（第十二週）
一月廿五日（星期六）
五一七對光華　南華場
九巴對傑志　警察場
東華對南華　政府場
一月廿六日（星期日）
加山對陸軍　香港會
警察對東方　警察場
南華對元朗　政府場

（第十三週）
二月一日（星期六）
光朗對警察　警察場
愉園對九巴　南華場
二月二日（星期日）
陸軍對東華　政府場
光華對五一七　香港會
東方對加山　警察場
二月四日（星期二）
傑志對南華　政府場

（第十四週）
二月廿二日（星期六）

（第十五週）
二月廿九日（星期五）
愉園對警察　南華場
三月一日（星期六）
陸軍對東華　南華場
東方對光華　港會場
九巴對南華　警察場
三月二日（星期日）
元朗對五一七　香港會

（第十六週）
三月六日（星期五）
東華對九巴　警察場
二月廿三日（星期日）
光華對陸軍　南華場
五一七對東方　香港會
加山對元朗　政府場
南華對愉園

（第十七週）
三月廿八日（星期六）
傑志對加山　南華場
三月六日（星期五）
東華對南華　政府場
三月七日（星期六）
加山對愉園　香港會
警察對九巴　警察場
三月十日（星期二）
陸軍對東方　南華場
五一七對傑志　香港會
光華對元朗　政府場
三月廿八日（星期六）
愉園對五一七　港會場
九巴對加山　警察場

（第十八週）
三月廿九日（星期日）
東方對東華　南華場
元朗對陸軍　香港會
傑志對光華　警察場
四月四日（星期六）
南華對警察　香港會

（第十九週）
四月四日（星期六）
五一七對九巴　南華場
四月五日（星期日）
加山對南華　香港會
東方對元朗　政府場
陸軍對傑志　港會場
光華對愉園　警察場
東華對警察　南華場
四月十日（星期五）
愉園對陸軍　加山場
四月十一日（星期六）
傑志對東方　香港會
南華對五一七　南華場
四月十二日（星期日）
警察對加山　警察場
光朗對東華　政府場
九巴對光華

（第廿週）
四月廿五日（星期六）

（第廿一週）
五月二日（星期六）
陸軍對九巴　警察場
東方對愉園
元朗對傑志
四月廿六日（星期日）
東華對加山　政府場
五一七對警察　香港會
光華對南華　南華場

（第廿二週）
五月三日（星期日）
南華對陸軍　南華場
加山對五一七　香港會
警察對光華　警察場
五月八日（星期五）
愉園對元朗　政府場
九巴對東方
東華對傑志
五月九日（星期六）
陸軍對警察　港會場
光華對加山　南華場
五月十日（星期日）
東華對五一七　警察場
傑志對愉園　南華場
元朗對九巴　警察場
東方對南華　香港會

馬圈動態與晨操評述

勝券潛藏仍未盡 威豪靜美脚法佳 大胆闖出全程快 至尊寶不宜短途

（續昨）

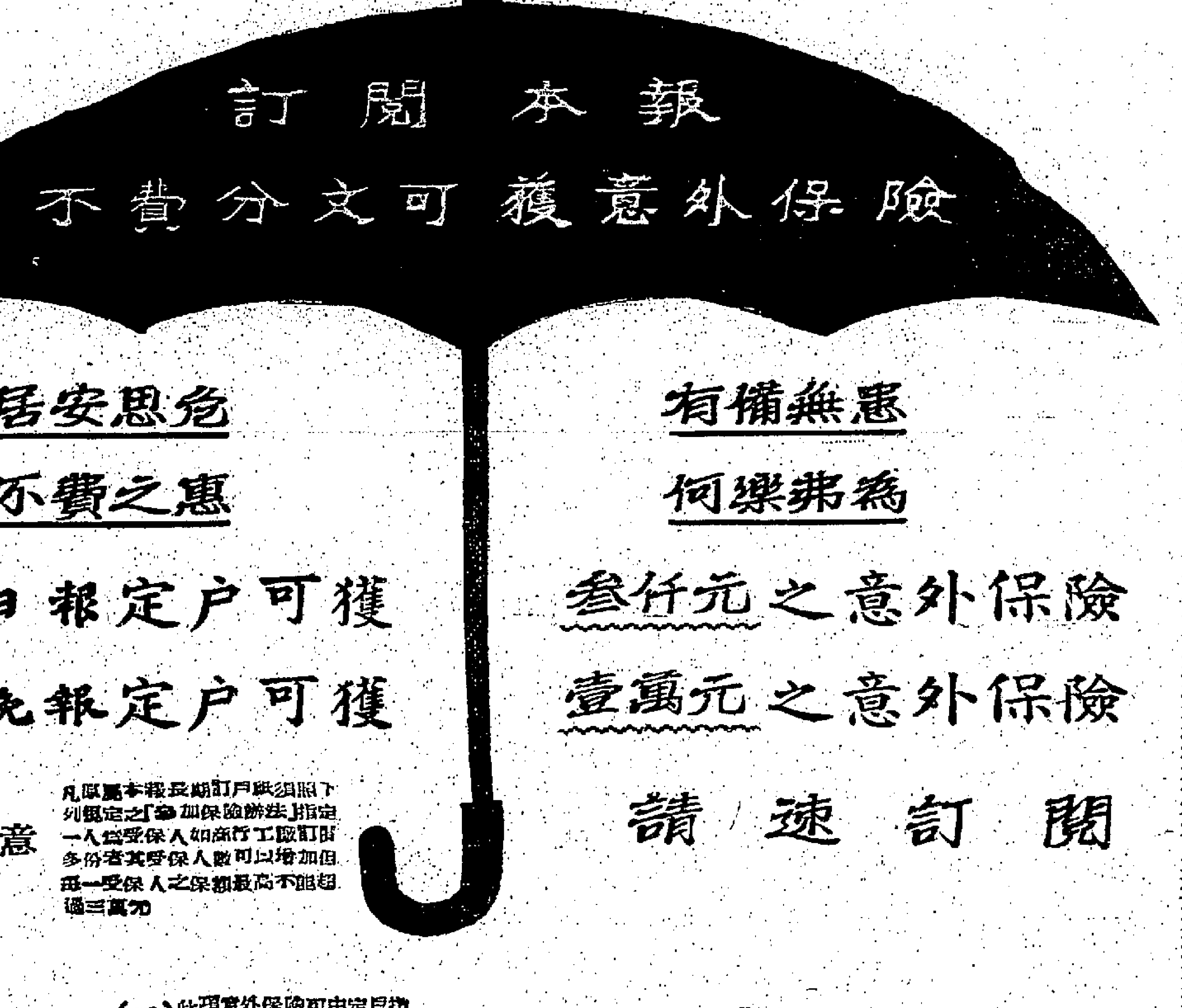
賽後述評

老友記勝在磅輕

神箭頭段不夠快

新翼起步遭阻截 金湧勝在走位佳

陶樂駿



居安思危 不費之惠
有備無患 何樂弗為

工商日報定户可獲 叁仟元之意外保險
工商晚報定户可獲 壹萬元之意外保險

請速訂閱

請僱主注意
凡屬本報長期訂戶與須照下列規定之「參加保險辦法」指定一人爲受保人如商行工廠訂閱多份者其受保人數可以增加但每一受保人之保額最高不能超過三萬元

保險計劃
（一）此項意外保險可由定戶指定任何一人爲該戶之受保人但受保人年齡必須在十六歲至六十五歲之間。（二）每一受保人最少可獲三個月期間之意外保險如同時訂閱日晚報各一份之定戶可獲得保額共港幣壹萬三千元之兩份保險。

保險範圍
此種保險範圍除因戰爭或軍事行動自殺暴動罷工風潮或服軍役而遭遇意外者不予賠償外受保人於投保有效期間內每日廿四小時在本港或港外任何地點遭遇任何意外致發生死亡或所規定之殘廢情形均可獲賠償保險。

賠償金額

報別	死亡	失去兩手或兩足	失去一手及一足	失去一手或一足
日報	三千元	三千元	三千元	一千五百元
晚報	一萬元	一萬元	一萬元	五千元

受保人因意外受傷倘在六個月內死亡或失去其肢體者其受益人仍可按照上列規定領取賠償金。

領取賠償金手續
僅須將保險單送交本報經核對無誤即可轉知保險公司按照正當手續調查明確發給賠償。

參加保險辦法
於每月二十日以前訂閱本日報或晚報最少三個月之報費九元（如多訂月數者報費比例照加）連同填具之本報規定表式（見下）交與當宅戶相熟之報販（除已直接向本報訂閱者外請勿逕寄交本報）取回該報販所發之臨時收據並於同月月底之前向其換取於下月一號生效爲期最少三個月之保險單。

受益人　受保人可指定任何人爲受益人

香港德輔道中四十三號工商日報有限公司

本人本宅本號茲訂閱爲期　個月之工商日報　份　工商晚報　份
定戶：＿＿＿＿地址：＿＿＿＿
訂閱時間（亦即投保時間）由　年　月　日起至　年　月　日止
受保人姓名：＿＿年歲：＿＿性別：＿＿職業：＿＿身份証或護照號碼：＿＿
地址：＿＿＿＿
受益人姓名：＿＿年歲：＿＿性別：＿＿職業：＿＿身份証或護照號碼：＿＿
地址：＿＿＿＿
受益人與受保人之關係：＿＿＿＿定戶（受保人）簽名：＿＿＿＿
（表內各欄務請自行填註如發出保單保以此爲準如有錯誤當以本表爲憑）
（如受益人即爲受保人本人者請將受保人之姓名年歲性別職業地址身份証等在受益人項下同樣詳細註明無須填註受益人與受保人關係）

意外保險由美邦信託保障公司管理由美亞保險有限公司經營

英美西德訂單多到 布廠業務甚形活躍
港紗廠生意亦進一步趨好 明年一二月花貨沽出萬包

【本報訊】布廠接入英國、澳國、西德等地訂單驟增加，需用綿紗轉多，綿紗商人明年一、二月份紗期貨，達一萬包以上，致令紗廠生意亦進一步趨好。

昨據紗廠商消息：近日本港布廠接入英國、澳國、西德等地的布匹訂單，頗為大宗，英國訂購原胚布及加工布均甚踴躍，俱係明年三——四月份付貨；澳國訂購拉毛胚布、色丁布等，數量亦很多，西德訂購府綢及細布也甚有相當數量，估計本月第一週接入布匹訂單共達三十萬匹之譜。故需用綿紗數量亦很多，現時布廠接入了大宗訂單，故需向紗廠訂購綿紗，故明年一——二月份交貨的，包括十二支、十六支、二十支、廿二支、四十支，以至卅二支綿紗等，總數在一萬包以上。

[illegible]

搶家獲利回吐 日股又告下跌

[illegible]

一週日股

[illegible]

股票市場買賣兩閒 人心觀望市況牛皮

【本報訊】由於市場人心多持觀望態度，昨日股票市況交投仍靜，成交總值[illegible]……

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
匯豐銀行	三二六．〇〇	三二八．〇〇	三二六．〇〇	一五五
置地公司	六四．五〇	六四．五〇	六四．五〇	一一三
電話公司	二九．八〇	二九．八〇	二九．七〇	[illegible]
電話公司（新）	二八．六〇	二八．九〇	二八．六〇	[illegible]
信託公司	一．八五	一．八五	一．八五	[illegible]
九巴	五四．〇〇	五四．〇〇	五四．〇〇	[illegible]
青洲英坭	六八．五〇	六八．五〇	六八．五〇	[illegible]
牛奶	三三．二五	三三．二五	三三．二五	[illegible]
香港煤氣	一四．〇〇	一四．〇〇	一四．〇〇	[illegible]
太平	三．九〇	三．九〇	三．九〇	[illegible]
均益倉	二二．〇〇	二二．三〇	二二．一〇	[illegible]
怡和	一〇．四〇	一〇．四〇	一〇．四〇	[illegible]
黃埔船塢	三九．七五	三九．七五	三九．七五	[illegible]
香港電燈	二七．四〇	二七．四〇	二七．四〇	[illegible]
城市酒店（新）	七．四〇	七．四〇	七．四〇	[illegible]
會德豐	一一．七〇	一一．八〇	一一．七〇	[illegible]
連卡佛	二〇．四〇	二〇．五〇	二〇．四〇	[illegible]
大酒店	二四．七〇	二四．七〇	二四．七〇	[illegible]
油蔴地小輪（除息）	一〇三．〇〇	一〇三．〇〇	一〇三．〇〇	[illegible]
九龍倉	二二．八〇	二二．九〇	二二．八〇	[illegible]
香港啤酒	四七．七五	四七．七五	四七．七五	[illegible]
天星小輪	四六．〇〇	四六．〇〇	四六．〇〇	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

外圍行情雖利淡 港金鈔市仍呆定
K金尾盤二五零·三七五 期鈔最高尾盤五·七二五

[illegible]

本港金融行情表

民國五十二年十月七日

九四五K金	
開市	250.375
收市	250.375
最高	250.375
最低	250.375
美鈔期貨	
開市	5.72375
收市	5.725
最高	5.725
最低	5.72375
宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47
美電	
最高	5.7375
最低	5.73375
通天單	
最高	5.73125
最低	5.73

雜幣	
加拿大紙（大）	5.305
加拿大紙（細）	5.295
大披紙	1.839
細披紙	1.834
新勞啤（十計）	7.80
葡幣（每元）	.96
"人民幣"（大）	1.41
"人民幣"（細）	1.31
正鎊	15.99
雜鎊	12.65
東非鎊	15.20
西非鎊	15.20
西冷紙（百計）	57.00
印尼幣（千計）	5.30
法郎（萬計）	116.50
瑞士（百計）	130.25
日本紙（萬計）	148.00
台幣（千計）	145.00
台滙	147.00
寮幣（千計）	17.00
泰國紙（百計）	26.70
西貢紙（千計）	50.00

緬甸出入口貿易 實行國營制
不再發商人出入口執照 對外貿易將有一番變化

[illegible]

米市昨暢盛 成八千餘包

[illegible]

西德滙價 調整掛高

[illegible]

工業原料 市況平淡

[illegible]

樹膠價續跌 昨再挫一仙
一號貨報六毫八仙

[illegible]

太古糖仍未復盤 昨糖市保持堅挺

[illegible]

雜貨市況平淡 菜乾新貨充場

[illegible]

工商簡訊

[illegible]

阿華田
何以為最抵買的五大理由：

1. 祇有阿華田
富含麥精牛奶蛋及雞蛋等滋養食物精華並特別加有多種維他命。

2. 祇有阿華田
不獨美味可口，且於身體極為有益每日飲阿華田足以常保健康愉快！

3. 祇有阿華田
為促進健康增長精力的最有效飲品閣下及府上男女老幼均宜每日常飲。

4. 祇有阿華田
由一九三二年起在奧林匹克世運會及由一九五〇年起在英帝國運動會歷屆舉行以來均用以供應各競賽員足証阿華田於運動家有益——於閣下亦然。

5. 祇有阿華田
於閣下所費極少而獲益甚大。大號阿華田每罐十六安士——比任何其他滋養飲品更為相宜且用量極之經濟。

請每日飲阿華田
總代理：怡和有限公司

大阪屋證券
香港總代理
太平洋証券公司
經營日本股票 歡迎來電諮詢
備中英文資料 函索免費寄贈
地址：中建大廈四一八室 電話：二三一八八六·三四三七三

本週股票介紹：

公司名稱	資本額（單位日元）
久保田鐵工	20,925百萬
鐘紡	9,852百萬
大成建設	6,500百萬
中外製葯	2,700百萬

當地專員 就地處理
請讓本行之特派當地專員為君解決一切銀行需要！
美國銀行
（美國註冊有限公司）
電話：35381（十條線）

圖：[illegible]

交通版

鐵行公司華貴客輪 柯朗賽自美回航
明日抵港泊九龍倉十一日開菲澳 舟山廿二日到埠落客廿四赴日本

【本報訊】鐵行輪船公司屬下華貴客輪「柯朗賽」(ORONSAY)由美國回航，沿太平洋航行，訂明日(九)抵港，停泊九龍倉碼頭……[illegible]

美國退休人士 環遊世界抵港
擬九日飛曼谷續就返美

[illegible]

日本香港旅行團 遊覽港九各名勝
擬定本星期五日飛返日

[illegible]

瑞士著名牙膏廠 在港籌設分公司
遠東經理來此進行籌備

[illegible]

大陸澳門截郵時間

空郵 平郵 [illegible]

截信時間

今(八)日(星期二) [illegible]

今日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時十分
英航	澳洲達爾文	下午九時廿五分
國泰	印尼星洲曼谷	下午三時卅分
國泰	東京大阪台北	下午三時四十分
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
澳航	星洲	上午八時卅分
澳航	東京	下午九時卅分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時卅五分
日航	東京台北	下午三時廿分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時四十分
日航	東京	下午六時卅分
泰航	東京	下午三時一刻
緬航	西德印度曼谷	下午四時
印航	東京	下午五時一刻
菲航	馬尼剌	下午六時三刻
加航	東京	下午四時卅分
印尼	耶加達	上午九時廿五分
馬航	西貢	下午一時廿五分
馬航	新加坡	下午八時卅分

離港班機

公司	往何處去	離港時間
泛美	東京三藩市	下午四時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	星島印倫敦	上午十一時
英航	印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
國泰	曼谷馬來星洲	下午一時一刻
國泰	馬尼剌	下午四時一刻
國泰	東京緬印	下午四時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌澳洲	下午十時一刻
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午一時卅分
民航	曼谷	下午九時卅分
法航	曼谷印度巴黎	下午四時廿五分
日航	台北東京	下午四時四十分
日航	東京	下午五時卅分
日航	東京	下午四時三刻
印航	東京	上午八時卅分
印航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分
菲航	馬尼剌	下午八時一刻
緬航	曼谷緬甸	下午九時卅分
印尼	東京	上午十時一刻
馬航	西貢	下午三時三刻
馬航	新加坡	下午九時一刻

明日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	東京	下午一時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星馬泰	下午十時五分
國泰	東京台北	下午七時十分
國泰	印度曼谷金邊	下午九時三刻
國泰	馬尼剌	下午十一時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時廿五分
澳航	東京	下午四時
法航	巴黎印度曼谷	下午四時五十分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	曼谷	下午一時四十分
英航	羅馬印度曼谷	下午五時十分
日航	東京	下午一時三十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	東京台北	下午二時五分
泰航	曼谷	下午九時
印航	倫敦印度曼谷	下午七時一刻
馬航	新加坡	中午十二時三刻
印尼	東京	下午三時四十分
印尼	耶加達星洲	下午六時五分

離港班機

公司	往何處去	離港時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	越泰印度倫敦	下午九時廿五分
英航	星洲印度倫敦	下午三時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午六時
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	東京	下午八時十分
民航	台北東京漢城	下午二時三刻
民航	曼谷印度西德	下午四時三刻
法航	東京	下午九時五十分
泰航	東京	下午九時五十五分
日航	台北東京	上午十一時
日航	泰星印尼	下午二時卅分
日航	東京	下午五時五十五分
印航	馬尼剌澳洲	下午二時
印航	東京	下午八時
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午二時五十分
泰航	馬尼剌	下午九時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午四時卅分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
閣嗒士丸（貨）	GANGES MARU	新加坡	大阪	A二十	上午
唐士伯（貨）	TONSBERG	日本	多利順	A十九	上午六時
多蘭鐸（貨）	TURANDOT	美歐非星	多利順	A卅二	上午
民川（貨）	MUENCHEN	日本	捷成	A四十一	下午三時
嘉運威利（貨）	GLENVILLE	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午
士打麥遜軒（貨）	STR. MAGELHEAN	日本	渣華	A三	上午
青葉山丸（貨）	AWOBASAN MARU	日本	香港東方	A十一	下午十時
布碌連高地（貨）	BROOKLYN HEIGHTS	美歐非星	和捷	A一	晚間
史班力吉（貨）	SPAARNEKERK	日本	渣華	A泡	下午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	正午十二時
那不勒打丸（貨）	LA PLATA MARU	星洲非洲	大阪	A六	深夜二時
唐士伯（貨）	TONSBERG	歐洲	多利順	A十九	晚間
寶瑞丸（貨）	HOZUI MARU	星洲黑海岸	日郵	A十一	上午
閣嗒士丸（貨）	GANGES MARU	日本	大阪	A二十	晚間
西邦加（貨）	SIBONGA	日本	寶隆	A卅	下午五時
伊利諾（貨）	ILLINOIS	美洲	怡和	A九	中午

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
布碌連高地	貨船	BROOKLYN HEGIHTS	合韓日美	九日	和捷
星洲怡樂和	貨船	RUTHEVERETT	星洲非洲	九日	福來
東盛	貨船	EASTERN TRADER	澳洲	九日	怡和
民川	貨船	MUENCHEN	歐洲	九日	捷成
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	九日	渣華
多蘭鐸	貨船	TURANDOT	美國	九日	多利順
嘉運威利	貨船	GLENVILLE	美國	九日	多利順
龍鷹丸	貨船	RYUHO MARU	曼谷	九日	巴拉多
青葉山丸	貨船	AWOBASAN MARU	美洲	九日	香港東方
哲斯特坡	貨船	C. CHESTER	歐洲	九日	鐵行
哈士體士	貨船	JESSE LYKES	美國	九日	總統
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	曼谷	九日	太平
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	十日	美輪
古力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	越星非歐美	十日	總統
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	星洲近東	十日	日郵
尼古巴	貨船	NICOBAR	日本	十日	太平
海多	貨船	HALLDOR	星洲非洲	十日	多利順
羅莎士總統	貨船	PRES. ROXAS	日本美國	十日	美邦
箱根山丸	貨船	HAKONESAN MARU	美國	十日	香港東方
士打麥遜軒	貨船	STR. MAGELHEAN	星洲非洲	十日	渣華
堅尼麥基	貨船	KENNETH MCKAY	美國	十日	總統
柯朗賽	貨船	ORONSAY	菲島澳洲	十日	鐵行
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲非洲	十日	香港東方
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	十日	香港東方
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	星洲印尼	十日	捷成
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	星洲歐洲	十日	日郵
諧生	貨船	HOSING	婆羅洲	十日	怡和
和諾莎利	貨船	WONOSARI	日本	十一	渣華
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKER	美洲	十一	鐵行
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	歐洲	十一	大阪
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星洲非洲	十一	日郵
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	十一	日郵
廣東	貨船	KWANGTUNG	星洲曼谷西澳	十一	太古
克利夫蘭總統	貨船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	十一	總統
赫臣丸	貨船	HUDSON MARU	美國	十一	大阪
沙華吉	貨船	SERVAASKERK	日本	十一	渣華
格連羅	貨船	GLENROY	日本	十一	怡和
東美	貨船	EASTERN MAID	星洲非洲	十一	怡和
恒生	貨船	HAN SANG	斗湖	十二	怡和
孖馬	貨船	TWIN HORSE	星洲非洲	十二	巴拉多
潘多	貨船	PUNDUA	星洲印尼	十二	鐵行
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	十二	捷成
蒲鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	十二	美輪
天多羅	貨船	TINTALO	日本美國	十二	美邦
多路碑利	貨船	THERMOPYLAE	日本	十二	多利順
邊那明	貨船	BENARMIN	歐洲	十二	邊行
芝保大士	貨船	TJIBODAS	星洲非洲	十二	渣華
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	十二	太古
嘉拉斯高城	貨船	C. GLASGOW	日本	十二	鐵行
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	美洲	十二	巴拉多
高長丸	貨船	KOHCHO MARU	星洲非洲	十二	大阪
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	星洲非洲	十二	日郵
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	星洲非洲	十三	日郵
西獨士	貨船	CYCLOPS	上海	十三	太古
富士丸	貨船	FUJI MARU	曼谷	十三	太平
月光丸	貨船	GEKKO MARU	日本	十三	大阪
萬隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	十三	渣華
顯生	貨船	HINSANG	山打根	十四	怡和
[illegible]	貨船	CANARA	非洲	十四	鐵行
愛顯娜	貨船	ELPENOR	歐洲	十四	太古
飛鷗	貨船	FLYING GULL	合韓日美	十四	和捷
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	十四	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十四	太古
德撒斯丸	貨船	TEXAS MARU	非洲	十五	太平
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美國	十五	捷成
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	十五	太平
清川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	中南美洲	十五	太平
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	西非洲	十五	捷成
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	菲島日本	十五	渣華
東傑	貨船	EASTERN RANGER	星洲非洲	十五	怡和
興華	貨船	HERVAR	山打根	十五	多利順
嘉上威利	貨船	KINGSVILLE	美國	十五	多利順
大維達	貨船	TRAVIATA	美國	十六	多利順
海利	貨船	HAILEE	日本	十六	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	十六	美輪
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	十六	怡和
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	十六	總統
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	十六	太古
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國	十六	多利順
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	十七	美邦
嘉菲露總統	貨船	PRES. GARFIELD	越星非歐美	十七	總統
奎松總統	貨船	PRES. QUIZON	日本美國	十七	美邦
蘇馬利	貨船	SOMALI	歐洲	十七	鐵行
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	十七	怡和
福建	貨船	FUKIEN	曼谷星洲	十七	太古
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	中南美洲	十七	日郵
海明	貨船	HAI MENG	曼谷星洲	十八	多利順
拜倫士坦	客船	BAYERNSTEIN	日本	十八	捷成
哥羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	日本美國	十八	太平
芬澗	貨船	FERNBROOK	美國	十八	多利順
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十八	捷成
柯利近	貨船	OREGON	西貢曼谷	十八	怡和
芝萬宜	客船	TJIWANGI	澳洲	十八	渣華

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKER	西澳洲	九日	鐵行
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	日本	九日	日郵
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	九日	美輪
哈士體士	貨船	JESSE LYKES	美國	九日	總統
恒生	貨船	HAN SANG	婆羅洲	九日	怡和
尼古巴	貨船	NICOBAR	歐洲	九日	太平
海多	貨船	HALLDOR	日本	九日	多利順
羅莎士總統	貨船	PRES. ROXAS	馬尼剌	九日	美邦
箱根山丸	貨船	HAKONESAN MARU	日本	九日	香港東方
龍鷹丸	貨船	RYUHO MARU	日本	九日	巴拉多
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	日本	九日	太平
堅尼麥基	貨船	KENNETH MCKAY	美國	九日	總統
柯朗賽	客船	ORONSAY	美國日本	九日	鐵行
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	日本	九日	香港東方
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	九日	香港東方
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	九日	捷成
赫臣丸	貨船	HUDSON MARU	日本	九日	大阪
古力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	九日	總統
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	日本	十日	大阪
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	日本	十日	日郵
潘多	貨船	PUNDUA	日本	十日	鐵行
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	十日	太古
格連羅	貨船	GLENROY	歐洲	十日	怡和
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	十日	渣華
邊那明	貨船	BENARMIN	歐洲	十日	邊行
沙華吉	貨船	SERVAAIKERK	歐洲	十日	渣華
和諾莎利	貨船	WONOSARI	歐洲	十日	渣華
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	十一	日郵
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	十一	日郵
西獨士	貨船	CYCLOPS	歐洲	十一	太古
孖馬	貨船	TWIN HORSE	日本	十一	巴拉多
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十一	捷成
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	十一	怡和
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	美國	十一	美邦
多路碑利	貨船	THERMOPYLAE	歐洲	十一	多利順
嘉拉斯高城	貨船	C. GLASGOW	歐洲	十一	鐵行
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	十一	總統
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	新加坡	十一	巴拉多
高長丸	貨船	KOHCHO MARU	日本	十一	大阪
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	十一	太古
興華	貨船	HERVAR	山打根	十一	多利順
萬隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	十一	渣華
天多羅	貨船	TINTALO	馬尼剌	十一	美邦
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	日本	十二	日郵
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	日本	十二	日郵
蒲鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	十二	美輪
富士丸	貨船	FUJI MARU	日本	十二	太平
[illegible]	貨船	CANARA	日本	十二	鐵行
愛顯娜	貨船	ELPENOR	中國大陸	十二	怡和
飛鷗	貨船	FLYING GULL	美歐非星	十三	和捷
東傑	貨船	EASTERN RANGER	日本	十三	怡和
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	南美南非星洲	十三	渣華
月光丸	貨船	GEKKO MARU	新加坡	十三	大阪
德撒斯丸	貨船	TEXAS MARU	日本	十四	太平
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲	十四	太古
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	十四	太平
清川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	日本	十四	太平
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十四	渣華
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	美國	十四	捷成
嘉上威利	貨船	KINGSVILLE	美國	十四	多利順
漢陽	貨船	HANYANG	華北	十四	太古
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十五	美輪
萬利維士	貨船	MENELAUS	歐洲	十五	太古
大維達	貨船	TRAVIATA	美國	十五	多利順
海利	貨船	HAILEE	曼谷	十五	多利順
蘇馬利	貨船	SOMALI	日本	十五	鐵行
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	日本	十五	怡和
芬摩	貨船	FERNMOOR	美歐非星	十五	多利順
嘉菲露總統	貨船	PRES. GARFIELD	美國	十六	總統
奎松總統	貨船	PRES. QUIZON	馬尼剌	十六	美邦
新加坡	貨船	SINGAPORE	歐洲	十六	鐵行
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	十六	總統
福建	貨船	FUKIEN	日本	十六	太古
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	十六	日郵
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	十七	怡和
拜倫士坦	客船	BAYERNSTEIN	歐洲	十七	捷成
賓洛雅	貨船	BENLOYAL	歐洲	十七	邊行
哥羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	基隆	十七	太平
芬澗	貨船	FERNBROOK	美國	十七	多利順
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十七	捷成
蘇格特那	貨船	SOCOTRA	歐洲	十七	鐵行
海明	貨船	HAI MENG	日本	十七	多利順
柯利近	貨船	OREGON	美國	十七	怡和
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	十八	美輪
愛斯貴蘿	貨船	ESQUILINO	歐洲	十八	天祥

海多 HALLDOR
往星洲，巴生，庇能，仰光
十月八日落貨 九日開行
多利順洋行啓
電話：三五一三一 於仁大廈十九樓

印華輪船公司 The Indo China S. N. Co., Ltd.
東懋 往比利時、阿姆斯特丹、漢堡、哈巴特 十月八日收貨 八日開行
浩生 往山打根 十月十日收貨 十一日開行
恒生 往斗湖 十月十二日收貨 十三日開行
東美 往石叻、庇能、仰光 十月十二日收貨 十三日開行
總經理怡和有限公司啓 電話：香港31458 九龍810230-4

「麒麟碧琪」（特大新型貨輪）"Gudrun Bakke"
十月八日抵港 十月十日啓行
經日本往：溫哥華，砵崙，郎非路，西雅圖，德金馬
香港鐵行輪船公司代理 信輪船公司謹啓

麗聲·皇后·皇都：第十三天獻映 鐵蹄火海戰 THE 4 DAYS OF NAPLES 下期：空姐艷史 COME FLY WITH ME
倫敦·百老滙·國賓：映期無多 小兒女 Father Takes A Bride 下期隆重獻映：趙五娘
樂聲·新聲：最後三天 決不展期 環球夜生活 UNIVERSE BY NIGHT
麗都·大華：最後今天 未看速看 丹尼基 妙人笑史 THE MAN FROM THE DINER'S CLUB 下期：狂戀
新華·豪華：第十一天獻映 眼福艷舞 PARADISO 下期：歡樂尚春
利舞台·樂宮：今明最後兩天 化身教授 THE NUTTY PROFESSOR 下期：戰海英魂

各地通訊（二）

星洲最近十二天中 發生三宗爆炸案

加東公園外前晨炸毀一汽車

【本報新加坡航訊】新加坡加東公園外椰耶路旁停車處，七日晨再次發生一宗[illegible]爆炸案，[illegible]

爆炸力極爲猛烈 汽車拋至十呎高

對面房屋窗戶玻璃亦震碎

[illegible]

南大發生學潮後 接二連三有爆炸

有人認爲係共黨分子所爲

[illegible]

僑委會宣佈舉行 全球僑務會談

僑聯總會亦將舉行會議

【本報台北通訊】[illegible]

百樂門 東方 快樂 麗斯

今天獻映 倫比亞機關槍部隊死戰血片 血濺13街 上中文字片 迎彩鳳

最後今天獻映 將倫比亞空戰巨片 戰火 The War Lover 佳人

連日滿座 今請早 三點九點 風雲群英會

今天四場獻映 特倫比亞間諜片 五煞星

寶聲 今天四場放映 傳奇冒險大戰巨片 福將戰蛟龍 黑狐狸計心人美毒 積西納珍英麗、斯妮妮姬 今明：所羅門寶藏 明映：一后三王

永華 昨今後色彩鉅片 她想不如何教我

新世界 今天祇映五場 福將戰蛟龍 明天：一后三王

麗聲 皇后 皇都 下期獻映 COME FLY WITH ME 空姐艷史 三個空中小姐的戀愛故事！ 維也納，湖光山色巴黎香城脂粉 三大女星主演 桃麗絲克 彭美拉蒂芬 英俊主角 加路郑 曉奧勃連 加路馬丁

大華 麗都 下期獻映 狂恋 picnic 威廉荷頓 金．露華 領銜主演 彩色七特藝．綜合體闊銀幕 中文字幕上映

京華．樂都．黃金 映期無多 欲看從速 楊貴妃 邵氏古裝七彩巨片 榮獲康城電影節獎譽的國產片 李麗華．嚴俊 主演 李翰祥 導演 百萬巨製 難得見 巨片標誌 有得彈

太平 環球 北河 天明 油麻地 域多利 領光喜劇 金字招牌 好睇好笑 少女懷春

利舞台 大會堂 地不分東南西北 人不分男女老幼 港九一致

重要啟事

明天 林家聲 余麗珍 李寶瑩 李少芸 子母碑

英京 最後今天 胡楓 復活玫瑰 呂布搶刀蟬 萬里緝兇 一后三王 醉打金枝 蠻國魔神

後天獻映 鳳閣驚魂 林鳳 胡楓 梁醒波

英法艦隊爭霸大西洋！西班牙海外展開決戰！ BILLY BUDD 戰海英魂 下期獻映 世界十大名片之一 利舞台 樂宮 全球輿論一致好評

聯藝公司 海戰悲壯巨片

香港 新世界 英京 光明 皇宮 京光 龍城 華樂 金星 明天九院聯映 一開三寶 鳥龍出 今起預售戲票！ 旋風式的笑料，滾滾而來！漫畫化的場面，趣怪生猛！ 仙鶴港聯出品 永遠令你滿意 一后三王 時裝輕鬆大喜劇

倫敦 百老匯 國賓 後天盛大獻映 黃梅調歌唱巨片 李湄 趙雷 石英 主演 趙五娘 伊士曼七彩闊銀幕！ LADY OF LUTE

金陵 國民 金華 國際 今天最後 我是九九九

新！

瑞士名廠
創立於1868

SILVANA
SWISS

有此標誌全部
經过電子測驗

時運表是瑞士手表業之精華馳名世界．**準確**：時運表準確性能極高因每只手表最少經过三种電子探測器檢查後方能出廠該等儀器為測表儀超波儀微影儀．**可靠**：每只表壳用鑽石打磨機內由世界馳名之「因加百祿」保護所以能持久耐用．**款式**：男女庄表面及表壳製造講真精巧美觀之時運表可稱為領导者．**服務**：時運表有全球性服務在世界六十個主要城市均有代理為顧客服務．**價格**：時運表使閣下獲得各种優点多于所付出之代价任何一只瑞士表也不能比較請即到各表行購買時運表保証滿意

時運表

買一隻手表要買瑞士表請買時運表

港九各大表行均有代售

總代理：

瑞士**高利洋行**(香港)有限公司

袁枚斷獄之智巧

袁枚爲令，斷獄精明多智。相傳訊辦一少女因被輪姦斃命案時，以疑犯在逃，又不願枉拘無辜，曾設計將兇犯拿獲，極智巧之能事。

顯齋

袁枚爲令，斷獄精明多智，相傳一成衣匠，妻早喪，久未續絃，家僅一女，具姿色，里中少年，莫不艷之。[illegible]

山川人物

扯東拉西集

盛名不可恃

一些人把「盛名」當作長期的資本，以爲一生吃着不盡之實，那是錯誤的。

「盛名之下，其實難副」。[illegible]

吉日良時

偉大的日子終於到來了，人們興高采烈。[illegible]

歷史寓言：十二金人 南宮搏

[illegible]

夜歸人

約翰·史提芬·史特倫原著 南汀譯

[illegible]

專欄作家鮑理深夜突被槍殺 子彈自汽車轟出

[illegible]

偵探小說

風濕骨痛的象徵

[illegible]

市聲

小幽默

[illegible]

騎馬溜溜的山上

黃思騁

[illegible]

蘭花絲夢

鐵嶺遺民著

第卅二回：獨力斥兇頑 赴難一士 同心懲醜虜 誓易千軍

[illegible]

半畝寂地夢

丹尼

[illegible]

一春花絮

金子幸

[illegible]

今日播音節目

香港電台

[illegible]

麗的銀台

[illegible]

商業電台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

商業第二台

[illegible]

中文電視

[illegible]

綠郵電台

[illegible]

分類廣告

洪妙珍 婦科 醫精

月事靈

耳聾機

小腸氣帶

盧劍玲 世代眞傳 癧 醫專

龍偉 中醫 山氣腫痛

血癬丸

許鎮波

梁鳳鳴 婦科 醫理

特效藥

陳玉梅 婦科 醫專

通月丹

黃華滿 痔瘡 無痛脫痔·永不復發

徐熾生 中醫 專科治理 氣

大佛 腸胃丸

熊國輝 癬

潘綺雲 婦科 醫精

特製月事靈

施玉蓮 婦科

錢茂生 尿病 醫專

鄒達明 名醫 一服根治

尿病專家

許仁 廣州來港名醫

虧佬

許彬 外皮 新法

尿病

洛泰萊辦完喜事辦喪事

洛泰萊和新娘在婚禮宴會中。

洛·泰萊在好萊塢素來以無牽無掛的王老五姿態出現，直至一個美貌的模特兒才使到他乖乖地把房子佈置一番，準備迎接新娘的到來，結束王老五生涯。

在今年四月裡，洛告訴友人這段婚姻是經過一個頗長的、認真的、審慎的、互相了解和互相認識才決定的。他對婚姻是相當慎重的，甚至這位能夠的與麗迷人的模特兒——瑪莉希琳也沒有令他稍爲草率。因爲他以前在澳洲的一段婚姻的錯誤使他深深地感到捕捉偶然難免，甚至令他不敢嘗試過另一種婚姻生活。只有這位可愛的美人兒——瑪莉，才使他的再有尋往婚姻生活的意念。」

這段情緣是由耶魯格拉斯做月老的，在一見鍾情之下，洛便像着了迷似的拚命追求，最後，瑪莉被他的真情所感動而答應他的求婚。

在這以前，洛和安妮達愛寶的羅曼斯也曾傳非常長久，人們也認爲他們已達到婚姻的地步，洛誠懇地說她近和另一個人結了婚以後才平靜下來，直至安妮達愛寶的婚姻生活幸福愉快。

當洛在倫敦拍「名流怨偶」的時候，瑪莉沒有很多時間來陪伴他，但洛從來不放過任何一個空閒時間，把自己打扮整齊去會見他的心上人。

微。蕙。

他們的婚禮是在今年六月一號在好萊塢，比華利山的一間教堂舉行，參加婚禮的大約有四十餘人，婚禮過程簡單而莊嚴。婚禮後跟着在友人家裡舉行一個香檳酒招待會，賓客包括許多個爭活明星，如洛赫遜、思嘉蓮、……士凱、耶魯格拉斯……大家都包圍着這對新婚夫婦，祝他們新婚幸福愉快。

在婚後不久，瑪莉接到了一個使她震驚的消息——她的父親突然由于心臟病發作而逝世了，這個突如其來的噩耗，把他們愉快的心情打了許多折扣，但耶魯格拉斯和瑪莉一個很特別的記憶，因爲他們在酒會的時候仍然和他通電話，當時他仍是很好的，這次最後的通話，使他們永生難忘。

由于洛忙于拍片，所以連蜜月的時間也抽不出來，但洛答應在拍攝工作完畢以後和瑪莉到歐洲渡一個甜甜的蜜月。

在接待新娘進入他的王老五房子以前，洛要把王老五時代的一切除掉，從新粉飾，佈置一番，要給他那可愛的新娘子帶來，驕傲的感覺，也使她帶來溫暖的感覺。這房子對于她是一個可愛的，無可比擬的愛情巢穴。

空中小姐豔事多 桃麗絲克當修女

維也納的湖光山色，巴黎城的粉脂香，聽說十分繁華，可是除了富豪之外，一般人不能輕易有機會領略，美國柯公司全部用鮮艷彩色，闊銀幕透視體電影攝製的「空姐艷史」外景就在巴黎和維也納實地開拍，使觀眾祇須花少許金錢，便有坐遊歐洲兩大名城的機會，同時還可以看到，空中小姐多采多姿的生活，片中以三個性格不同的空中小姐，三種不同遭遇做題材，第一個嬌艷俊機師，機師却與會情婦，遇到丈夫捉姦，幸得玉女救獲。第二個選一這中年二等乘客，同遊巴黎，既既替他省錢，不料中年人却是煤油大王，乘搭二等物色淑婦，她雖然不希罕他的金錢，却到底被他的痴情所動。第三個愛上來路王孫，在維也納山盟海誓，不料所遇非人，被利用走私漏稅，幾乎身敗名裂，幸而王孫猶重，在重要關頭，挺身自首，使她洗脫罪名，影片的故事十分風趣，由頭到尾充滿娛樂性，使觀眾看得十分開心。

本片明星陣容十分強大，由美麗女星桃麗絲克，青春玉女彭奧拉蒂芬及首老滙三大女星領銜主演，三個女主角在片中所穿新裝，爭奇鬥艷，極盡豔麗脫俗。

本片的一位女主角桃麗絲克，演畢本片之後，便進入修道院做修女，由此脫離銀幕，影迷正好趁這個機會，在彩色大銀幕上欣賞她的月貌花容和演技天才。

彭奧拉蒂芬和曉奧勒蓮一個有趣鏡頭

妙人笑史

㊂當艾尼知道誤發証給沙徒，很是焦急，便不顧欺誤與露黃結婚之期，前往追蹤大脚保。適値大脚保的健康俱樂部招請體育教練，遂籍機進入調査。

㊃艾尼之脚與大脚保之脚相同，亦是一大一小，大脚保明知他不是運動之才，亦即聘他爲教練，並命最蘇監視他。他當了教練後，笑出很多笑話。（未完）

中日明星九個之多在澳門開鏡

銀海新潮

國語新片「澳門風雲」，故事的背景就是澳門，因此拍片工作便到澳門去實地拍攝。

在這部港日合作的新片中，值得一提的是派出旗下新星白冰與文蒂擔任女主角，並換男主角，據說有不少位之多，他們都是日本影壇上著名的諸星。

新片的導演人，是由東寶旗下的杉江敏男擔任，他已於昨日與攝影師、劇務人員先行來港，部署準備工作。

從「澳門風雲」這片名看來，影迷們也許以爲這是一部打鬥之類的片子，但東寶派出主演該片的男主角却是一位諧星，由此便可知道這是一部別有風格的喜劇片了。

電懋與東寶以前亦合作過一部喜劇片「三鈴士遊港」，獲得很好的成績，目下這部喜劇新片，仍是由杉江敏男執導演筒，且以大堆頭演員陣容排出，製片工作當有更高成就。

「澳門風雲」一片，全部外景將於月底在澳門實地拍攝，然後再返日本東寶拍攝內景部份。現在祇等待東寶公司的影星以及所有拍片工作由日本抵港後與電懋人員會合，即拔隊前往澳門，進行該片的拍攝工作。

新片介紹 戰海英魂

「戰海英雄」是英國名作家許桑梅崇路繼「無比艦」後寫成的另一部以海洋爲背景的作品，也是影壇怪傑彼得烏斯汀繼「獨宮艷史」後另一部自製自編自導自演的傑作。

在上屆英國影藝學院的金像獎選舉中，這片曾獲得無比的稱讚，變爲影壇難得的佳作，尤其是新人泰倫史丹，更被選爲影壇奇葩。

「戰海英魂」是英國軍艦時代在海上一頁可歌可泣的血淚史，也是英國海軍中一段令人傳頌的事蹟，虐待、陰謀、叛變……全片由始至終，都在緊張刺激中發展。它描寫一個青年水手的奇異遭遇，給出了船上的黑暗，階段的分野與鬥爭，人情與法律的衝突矛盾，表現出人與人間的寃仇，是一部驚險沉鬱氣氛的悲劇。

這片的演員陣容很強，除了烏斯汀與泰倫史丹外，還有羅拔賴恩、梅萊總格拉斯、大衛麥加林、郎奴路易等。

烏斯汀試拍攝這片態度十分認真，他曾在博物館花了幾個月的時間，找著納爾遜時代的服裝與器皿，精心研究，絕不苟且。

這片不但故事動人，而每一個演員，演來都非常出色，實得佳妙，絕非僥倖。

戰海英魂打鬥鏡頭

全港獨一 日本痔科「無痛新法」首創人：苗樂天痔瘻專科
根治：內外痔瘡 痔血脫肛 滴血射血 便後肛脫 突出脹痛 肛瘻肛裂 肛內刺痛 不用刀割 當天止血 數日全脫 安全無痛 永不復發 遠年痔管 腫硬刺痛 時流膿水 久不收口 神效掛線 永遠除根 歷史悠久 遠近馳名
苗樂天負責根治（貧者減費診免費）電話842342
診所：九龍旺角彌敦道六五四號利威大厦（百老滙戲院對面金菊園樓上）由二樓乘右邊電梯按5字

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九 會經試過 逢人讚不停口 話好
正舖：上海街三百二十號 電話：八一五四一三三
支店：上海街四百八十號 電話：八〇五八四四〇 八四四九〇一 六一九五四八
深水埗分店：北河街一百八十九號 電話：八一〇五八二

深水埗街市對面旺舖招租 基隆街二五二至二八八號（所餘無多）
深水埗碼頭附近新樓招租 海壇街二一一至二一七號（上址餘層數）
崇源置業有限公司

理想大樓 忠信大厦 嘉蘭大厦 紫蘭樓 花園唐樓 分層出售

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段
洽刊處：㊀香港荷李活道中四十三號本報廣告部 ㊁彌敦道七五六號B地下 ㊂油麻地上海街三一九號 ㊃元朗康樂市場街六號

章記 第二期金海大樓 北角可口可樂廠舊址 九九九期 向南向 高九層 電梯代步 完工快捷
石屎梗房 洋樓租售
大興企業有限公司 興祥大樓 金興大厦 大興唐樓
屋急賣 志盛建築公司 威利唐樓 九折優待 地脚完成
亨利建築工程公司
灣仔 高息唐樓 土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦86號室 電話：30589
車床出售
金閣大厦 譚公大厦 獨立唐樓 分層出售 分期付款
民安大厦 預售期內 九五折 旺舖連閣 分層出售 分期付款
永泰樓 永泰建業公司
具鋼邦聯
草菇種植法秘訣
好美字 Baby
營業
吐舖租售
萬能角鋼
打響算盤的聰明抉擇
下列各號信箱現有信存本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取 285 288 290 291 292 293
收音機 貓爬 相 大平 聖咭 理帳報稅 英文補習 月曆總滙 何貴海教授 黃掌原 萬能角鋼 水水水水
招請吹玻璃 禍福成敗一字解決
招請工人 聘司機 聘請教員 美術學徒 聘女教師 聘計算員 服裝學徒 藥廠招請
領帛金 承受聲明 杜錦輝 領長壽金 買屋聲明 學校急讓 商店出頂 雪櫃急讓 旺舖出讓 新樓願讓 聘日語通譯 聘請漂染
遺失聲明 遺失圖章 旺舖招租 繁盛舖位 鋪位招租 招租 診所招租 青山道 男床位 免頂平租 旺舖招租 唐樓招租 富滿旅店 收養男孩 遺失存摺
校夜成速文日東遠
現代電單 太極拳 陳永秋美術院 彭錦棠
頭暈 李綺蓮婦科 新灣仔址 特效藥 特腸疴血 雜症 外皮 余日初 曾浩光 王秀珍 婦科 張妙芳 婦科 輔導 函授
如刊報登本廣告者請電二六一零洽
錢澍田 肝胃氣痛丸
X光 洪冠洲 面容 狐臭 曲綫 疤痕 高血壓 根癒 潘芳芬 人工受孕 新法